

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



# СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

## ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1945<sup>-е</sup> ЗАСЕДАНИЕ  
28 ИЮЛЯ 1976 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ПЕРВЫЙ  
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

---

### СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1945) .....	1
Утверждение повестки дня .....	1
Жалоба Замбии на Южную Африку: Письмо временного поверенного в делах Постоянного представительства Замбии при Организации Объединенных Наций от 19 июля 1976 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/12147) .....	1

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных *Дополнениях к Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

## ТЫСЯЧА ДЕВЯТЬСОТ СОРОК ПЯТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Среда, 28 июля 1976 года, 15 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н ВИНЧИ (Италия).

Присутствуют представители следующих государств: Бенина, Гайаны, Италии, Китая, Ливийской Арабской Республики, Объединенной Республики Танзания, Пакистана, Панамы, Румынии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Швеции и Японии.

### Предварительная повестка дня (S/Agenda/1945)

сти; г-н эль-Хассен (Мавритания) и г-н Бота (Южная Африка) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

1. Утверждение повестки дня.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В добавление я получил письма от представителей Египта, Заира, Либерии и Кубы, в которых они просят пригласить их для участия в прениях. Я полагаю, что Совет согласен в соответствии с обычной практикой пригласить вышеупомянутых представителей принять участие в обсуждении без права голоса.

2. Жалоба Замбии на Южную Африку:

Письмо временного поверенного в делах Постоянного представительства Замбии при Организации Объединенных Наций от 19 июля 1976 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/12147).

4. Я приглашаю вышеупомянутых представителей занять места, отведенные для них в зале заседаний Совета, при том понимании, что они будут приглашены занять места за столом Совета, когда они пожелают выступить с заявлением.

Заседание открывается в 16 час. 05 мин.

### Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

По приглашению Председателя г-н Акоста (Куба), г-н Ахмед (Египет), г-жа Брукс-Рандольф (Либерия) и г-н Умба ди Лютете (Заир) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Жалоба Замбии на Южную Африку:

Письмо временного поверенного в делах Постоянного представительства Замбии при Организации Объединенных Наций от 19 июля 1976 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/12147)

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы также сообщить членам Совета, что я получил письмо представителя Сомали от 28 июля 1976 года, направленное им от имени Специального комитета против апартеида. В письме говорится следующее:

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В соответствии с решением, принятым на 1944-м заседании, я, с согласия Совета, приглашаю представителей Замбии, Южной Африки и Мавритании принять участие в обсуждении в Совете без права голоса в соответствии с положениями статьи 31 Устава и правилом 37 временных правил процедуры.

„От имени Специального комитета против апартеида имею честь просить разрешить мне выступить с заявлением перед Советом Безопасности по вопросу, который сейчас находится на его повестке дня”.

2. В соответствии с дальнейшим решением Совета и согласно правилу 39 временных правил процедуры я также возобновляю приглашение Совета исполняющему обязанности Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и другим членам делегации этого Совета.

Ранее Совет Безопасности направлял приглашения представителям соответствующих органов Организации Объединенных Наций в связи с рассмотрением вопросов его повестки дня. Таким образом, если нет возражений, я направлю приглашение в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета г-ну Хуссейну как представителю Специального комитета против апартеида. В соответствующее

По приглашению Председателя г-н Мвале (Замбия) и г-н Джайнал (исполняющий обязанности Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии), а также другие члены делегации Совета по Намибии занимают места за столом Совета Безопасности.

время я приглашу г-на Хуссейна занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

*Решение принимается.*

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я получил также письмо представителя Бенина от 28 июля 1976 года, в котором содержится просьба о том, чтобы Совет Безопасности направил приглашение согласно правилу 39 временных правил процедуры г-ну О. Т. Эмвула, заместителю главного представителя делегации Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) [S/12154].

7. Если нет возражений, я буду считать, что Совет согласен направить приглашение г-ну Эмвула согласно правилу 39 временных правил процедуры. В соответствующий момент я приглашу г-на Эмвула выступить с заявлением в Совете.

*Решение принимается.*

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): До того как Совет возобновит рассмотрение пункта своей повестки дня, я хотел бы воспользоваться частью времени Совета, с тем чтобы сказать несколько слов о последней новости, связанной с крупным землетрясением, которое произошло сегодня рано утром на севере Китая. Я уверен, что могу говорить от имени всех моих коллег, выражая наше искреннее сочувствие по поводу случившегося бедствия, беспрецедентного по своей силе и масштабу, и прошу представителя Китая г-на Лай Яли, передать его правительству наши глубокие соболезнования, которые мы уже выразили сегодня. От себя лично я выражаю особое сочувствие, так как подобного рода бедствие пережила моя страна всего лишь несколько месяцев назад. Я уверен в том, что все члены Совета искренне надеются, что, несмотря на размеры этого сейсмического сдвига, человеческие жертвы и материальный ущерб окажутся меньшими, чем можно было бы опасаться, а также меньшими по сравнению с другими странами, которым пришлось пережить аналогичные стихийные бедствия.

9. Г-н БОЙЯ (Бенин) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, второй раз под вашим председательством в июле мы рассматриваем вторую жалобу африканского государства в связи с новым серьезным актом агрессии. Делегация Бенина хотела бы надеяться, что на этот раз Совет под вашим чутким и беспристрастным руководством осуществит полезную работу и объективно рассмотрит акт агрессии, совершенный расистским режимом меньшинства Южной Африки против Республики Замбии.

10. Делегация моей страны весьма разочарована тем, что эгоистические интересы смогли взять верх во время нашего обсуждения вопроса об агрессии Израиля против Уганды. Это означает, что итог этих прений создает опасный прецедент, вызывающий тревогу, потому что он поощряет более сильные страны, навязывающие свою волю другим.

11. Мы убеждены, что некоторые члены Совета, несущие непосредственную ответственность за эту достойную сожаления ситуацию, хорошо осознают значение этого акта, когда независимость, суверенитет и территориальная неприкосновенность африканского государства были вопиющим образом нарушены для того, чтобы взять под свою защиту и поощрить израильских сионистов.

12. Народная Республика Бенин глубоко убеждена в том, что ни постоянное использование антидемократического оружия, каковым является вето, ни шантаж, ни все аморальные политические маневры международного империализма не помогут скрыть правду и не помешают в конечном счете восторжествовать справедливости.

13. Сделав это краткое разъяснение, делегация Бенина полностью полагается на ваши выдающиеся человеческие качества, г-н Председатель, поскольку вам надлежит руководить нашими прениями по этому важному вопросу, рассматриваемому сейчас Советом: об агрессии, имевшей место 11 июля 1976 года в Сиалоле — в 30 км от границы Замбии, — осуществленной расистским режимом меньшинства Южной Африки против Республики Замбии, в результате которой 24 человека было убито, 45 серьезно ранено и более 16 человек пропало без вести, не считая ущерба, нанесенного прилегающим полям и имуществу жителей деревни. Этот акт агрессии является одним из тех подрывных действий, которым ежедневно подвергаются Замбия и африканские страны южной части Африки. Эти постоянные и бессмысленные агрессивные действия представляют собой весьма серьезную угрозу международному миру и безопасности.

14. Клика расистского режима Форстера вершит двойное беззаконие. Нарушая суверенитет Замбии, она использует международную территорию Намибии — территорию, которую она незаконно оккупирует в нарушение всех резолюций и решений Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, требующих безоговорочного и немедленного освобождения этой территории.

15. Вот почему вопрос, обсуждаемый Советом, четко определен. Делегация Бенина заранее отвергает все маневры бессовестных защитников Форстера и всех тех, кто по причинам исключительно морального удобства осуждает апартеид, являющийся самой одиозной формой расизма нашей эпохи, и кто действует нерешительно и лицемерно, когда поднимается вопрос о принятии конкретных мер, направленных на систематическую ликвидацию этого эксплуататорского режима и режима угнетения народа Южной Африки.

16. Все эти непрекращающиеся акты агрессии расистов Южной Африки, вчера против Народной Республики Ангола, сегодня против Республики Замбии, а завтра, возможно, против другого африкан-

ского государства, под предлогом осуществления закона о „преследовании по горячим следам” красноречиво свидетельствуют о том, что положение становится все более и более сложным для расистских режимов меньшинства южной части Африки, так как с каждым днем укрепляется решимость угнетенных народов Зимбабве, Намибии и Южной Африки приблизить день своего освобождения и положить конец этому бесчестному угнетению, умаляющему человеческое достоинство.

17. Становится все яснее, что угроза, которую представляют собой расистские режимы меньшинства южной части Африки для международного мира и безопасности, будет усиливаться с каждым днем по мере того, какую опасность они сами будут ощущать.

18. Я хотел бы без комментариев обратить внимание Совета на два сообщения Ассошиэтед пресс из Кейптауна, опубликованные 23 июля в газете „Монд”. В первом сообщении говорится следующее:

„Родезия. Многие бывшие иностранные служащие вступают в армию г-на Смита. Кейптаун. Взрыв гранат во вторник, 20 июля, в Солсбери является открытием нового фронта в Родезии с ведома тех, кто отвечает за безопасность в Южной Африке. Один из них заявил нам: „Мы ожидали, как и наши родезийские коллеги, этих действий. Это является открытием четвертого фронта — фронта городского терроризма вместе с партизанской войной на границах Замбии, Ботсваны и Мозамбика.

В родезийской столице эта новая эскалация, по-видимому, стойчески воспринята населением европейского происхождения. Молодые полицейские призываются для охраны границ, патрулирование в городах осуществляется людьми пожилого возраста; поэтому город должен будет укрепляться за счет призыва полицейских, находящихся в запасе. В связи с нынешней напряженностью в среднем около тысячи родезийцев каждый месяц покидают страну. Для того чтобы прекратить это бегство, кабинет г-на Смита принял ограничительные меры, и южноафриканские власти ограничили число виз, выдаваемых родезийцам. Однако большинство белых, по-видимому, решили остаться. Кроме того, многие иностранцы прибывают в Родезию. Это в основном бывшие военные, которые преисполнены решимости воевать против черных националистов. Согласно сведениям из неофициальных источников, новобранцы родезийской армии состоят приблизительно из 80 процентов американцев, южноафриканцев и англичан”.

Во втором сообщении говорится следующее:

„Около ста новозеландцев добровольно отправились служить в Родезию и около 20 должны были прибыть около шести месяцев назад, как сообщил в среду, 21 июля, руководитель Общества дружбы Родезия — Новая Зеландия. Этим ново-

бранцам, как сообщалось, было предложено ежемесячное жалование в тысячу долларов и бесплатный билет на самолет”.

19. Как было признано, провозглашено и неоднократно заявлялось Организацией африканского единства (ОАЕ), не может быть никакого компромисса в отношении принципа систематической ликвидации расистских и колониальных режимов в южной части Африки. Те правительства, которые продолжают нарушать эмбарго на поставки оружия, и многонациональные корпорации, помогающие расистам удерживаться у власти, являются врагами борьбы за освобождение Африки. Спортивным организациям некоторых стран, установившим тесные контакты с расистскими спортивными организациями, следовало бы признать степень своих неблагоприятных поступков и того вреда, который они причинили духу международного спорта.

20. Что касается Народной Республики Бенин, то не может быть ни диалога, ни ослабления напряженных отношений с кликой Форстера — Смита, которая чинит насилие над угнетенными народами этого района. Бенин будет и впредь обвинять, осуждать и бороться, где это необходимо, с новой стратегией, которая разрабатывается империализмом и является новой попыткой сломить борцов за свободу, которые уже понесли большие жертвы в борьбе за национальное освобождение. Всякую стратегию, основанную на так называемых „мирных переговорах”, являющихся хитрым империалистическим маневром, можно подозревать в том, что она носит неокOLONIALИСТИЧЕСКИЙ характер и поэтому абсолютно противоположна основным интересам угнетенных масс данного района.

21. Агрессия Южной Африки против Замбии в контексте данной стратегии является не чем иным, как шантажом, направленным на то, чтобы заставить страны этого района отказаться от конфронтации с расистскими режимами южной части Африки и от предоставления братской помощи ОАЕ для окончательного освобождения Африки как от внешнего, так и внутреннего угнетения. Вот почему Бенин, как и другие африканские страны на севере и юге, востоке и западе, должен чувствовать свою непосредственную причастность к этому.

22. Сейчас должно быть ясно для всех, что диалог или мирные переговоры не положат конец существованию режимов расистского меньшинства на юге Африки и явятся не более чем пустыми словами или снотворным средством, чтобы усыпить бдительность и в конечном счете поддержать и укрепить позиции Форстера и его клики.

23. Жалоба, представленная в Совет, как подчеркивали предыдущие ораторы, — это жалоба африканцев, жалоба, выдвинутая всей ОАЕ.

24. Делегация Бенина решительно осуждает агрессию расистского режима Форстера против Республики

Замбии. Сейчас Совету не может быть никакого оправдания, пока еще не приняты эффективные меры, чтобы предотвратить в будущем акты со стороны таких международных гангстеров, которые опасны для международного мира и безопасности.

25. В заключение мы хотели бы сказать, что те, кто поддерживает режим Форстера, ослепленные своими эгоистическими интересами, должны учесть, что время изменилось. Мы просто хотим поставить расистский режим Форстера в известность, что он не всегда сможет безнаказанно осуществлять агрессию против Анголы и Замбии, поскольку народы южной части Африки пробуждаются; народы Азии, Намибии и Зимбабве мобилизуются и усиливают свою борьбу против позорных расистских и колониалистских режимов.

26. Г-н ДАТКУ (Румыния) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы присоединиться к словам, которые были высказаны вами, и выразить представителю Китайской Народной Республики г-ну Лаю Яли наше искреннее соболезнование в связи с человеческими жертвами и материальным ущербом в результате недавнего землетрясения.

27. Совет Безопасности собрался для рассмотрения непрекращающихся актов агрессии, совершаемых Южной Африкой против Республики Замбии.

28. Министр иностранных дел Замбии г-н Ситеке Мвале в своем четком и исчерпывающем выступлении [1944-е заседание] представил наиболее показательные факты и информацию относительно масштабов агрессивных актов Южной Африки против Замбии. Он описал, как в этом году Южная Африка неоднократно нарушала суверенитет и территориальную целостность Замбии, попирая принципы Устава нашей Организации и элементарные нормы международного права.

29. В этой связи следует отметить, что не впервые Южная Африка нарушает суверенитет и территориальную целостность Замбии и не впервые Совет Безопасности вынужден рассматривать вопрос об агрессивных актах, совершенных расистским режимом Претории против независимых государств южной части Африки. В этой связи следует напомнить, что в своей резолюции 300 (1971) Совет призвал Южную Африку полностью уважать суверенитет и территориальную целостность Замбии. В этом случае Совет предупредил Южную Африку, что в случае нарушения суверенитета или территориальной целостности Замбии Совет снова соберется для детального рассмотрения положения согласно соответствующим положениям Устава.

30. Тот факт, что Совет Безопасности вынужден собраться еще раз для того, чтобы рассмотреть вопрос об агрессивных актах Южной Африки, свидетельствует о том, что, с одной стороны, Южная Африка не имеет ни малейшего намерения выполнять предписания Совета и, с другой стороны, меры, которые были приняты до настоящего времени Советом, оказались недо-

статочными для того, чтобы поставить на место расистские власти Претории.

31. Совет Безопасности не может оставаться безучастным, когда суверенитет и территориальная целостность государства — члена Организации Объединенных Наций нарушаются другим государством. Мы считаем, что Совету необходимо более эффективно осуществлять свои обязанности, поскольку жертва акта агрессии — молодое африканское государство, которое не имеет средств для своей защиты. Мы считаем также, что сам смысл существования этой Организации заключается в том, чтобы защищать суверенитет и территориальную целостность государств-членов, которые являются жертвами актов агрессии.

32. Конечно, акты использования силы Южной Африкой против Замбии не являются открытыми актами, как в случае агрессии против Анголы. Известно также, что до сих пор Южная Африка не решалась открыто нападать на Замбию. Однако мы считаем, что Совет не должен ждать до тех пор, пока это случится.

33. Мы считаем, что Совет не должен хранить молчание перед лицом актов, совершенных 11 июля. Действовать другим образом — значит оказывать поддержку расистам Претории. Следовательно, мы не должны ждать до тех пор, пока Южная Африка повторит эти акты или до тех пор, пока отдельные акты агрессии превратятся в общий пожар на юге Африки. Совет уже сейчас должен принять необходимые меры для того, чтобы предотвратить подобную возможность. Поступая таким образом, Совет осуществит одну из главных функций Организации Объединенных Наций, связанную с принятием коллективных мер по предотвращению и устранению угрозы международному миру.

34. Акции, связанные с использованием Южной Африкой силы против Замбии, были осуществлены с территории Намибии. Использование этой территории, являющейся международной территорией, в качестве плацдарма для нападения на соседние страны еще раз свидетельствует о том, что сохранение остатков колониализма, политика расизма и апартеида представляют собой постоянный источник напряженности, агрессии и конфликтов и серьезно угрожают международному миру и безопасности.

35. Совет Безопасности, Генеральная Ассамблея и Международный Суд уже отметили незаконный характер оккупации Намибии Южной Африкой. Совет и Ассамблея потребовали, чтобы Южная Африка немедленно вывела из Намибии свою администрацию и свои вооруженные силы. Нет никакого сомнения, что незаконное присутствие Южной Африки в Намибии представляет собой вопиющий вызов воле народа Намибии и его священному праву самому определить курс политического и социального развития.

36. Организация Объединенных Наций и Совет Безопасности в частности в своей резолюции 269 (1969) признали законность борьбы народа Намибии против

незаконного присутствия южноафриканских властей в Намибии и обратились с просьбой ко всем государствам усилить моральную и материальную помощь народу Намибии в его борьбе против иностранной оккупации. До сих пор Южная Африка игнорирует Организацию Объединенных Наций и отказывается выполнять резолюции как Генеральной Ассамблеи, так и Совета Безопасности, которые требуют немедленного вывода всей ее оккупационной администрации из Намибии. По этим причинам мы считаем, что и в этом случае мы должны осудить расистский режим Южной Африки за его упорный отказ уйти из Намибии.

37. Делегация Румынии считает, что жалоба Замбии на Южную Африку является вполне обоснованной. Равным образом мы считаем, что акты агрессии, совершенные Южной Африкой против Замбии, являются угрозой миру и безопасности народов юга Африки и всего мира. Именно поэтому необходимо, чтобы Совет Безопасности решительно осудил акты применения силы против Замбии, осуществленные Южной Африкой. Мы убеждены, что Совет призван принять все необходимые меры, чтобы положить конец провокационным актам, совершенным Южной Африкой против африканских стран, и ее политике, направленной на то, чтобы заменить право законом силы.

38. Организация Объединенных Наций и все ее государства-члены призваны занять недвусмысленную позицию в поддержку суверенитета и территориальной неприкосновенности Замбии и оказать ей помощь в отражении агрессии, совершаемой расистским режимом Претории.

39. В то же время надо осознавать, что до тех пор, пока юг Африки полностью не будет освобожден от колониального и расистского гнета, невозможно будет обеспечить в этом районе прочный мир. Вот почему мы считаем, что Совет должен принять все необходимые меры для того, чтобы обеспечить осуществление народами юга Африки их священных прав на самоопределение, независимость и национальный суверенитет.

40. В заключение я хотел бы еще раз подтвердить солидарность моей страны с африканскими странами, которые ведут героическую борьбу в защиту своих неотъемлемых прав на независимое существование, а также заявить о решительной поддержке румынским народом законной борьбы народов юга Африки за освобождение от колониального и расистского гнета и за организацию их жизни в условиях полной свободы в качестве полноправных членов международного сообщества.

41. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор в списке — представитель Сомали г-н Хуссейн. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением от имени Специального комитета против апартеида.

42. Г-н ХУССЕЙН (Специальный комитет против апартеида) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель,

прежде всего позвольте мне от имени Специального комитета против апартеида и от имени моей страны выразить глубокое сочувствие правительству и народу Китайской Народной Республики в связи со стихийным бедствием, которое причинило значительный материальный ущерб и привело к человеческим жертвам. Я хочу выразить наше сочувствие народу и правительству Китая.

43. Г-н Председатель, в начале своего выступления хочу поблагодарить вас и членов Совета Безопасности за предоставленную мне возможность выступить с заявлением от имени Специального комитета против апартеида. В отсутствие Председателя и заместителя Председателя Специального комитета в Центральных учреждениях члены Специального комитета попросили меня принять участие в этих прениях от имени Специального комитета и выразить серьезную озабоченность Комитета в связи с продолжающимися актами агрессии со стороны режима апартеида.

44. Едва ли мне следует информировать Совет Безопасности о том, что Специальный комитет решительно осуждает агрессию, совершенную южноафриканским расистским режимом против Республики Замбии. Речь идет еще об одном преступлении в целом звене преступлений этого режима, и это преступление не будет последним, если Совет Безопасности не предпримет решительных действий против этого режима.

45. Нам известно о том, что режим Претории все отрицает, и об этом неоднократно заявлял вчера представитель этого режима, однако мы утверждаем, что такого рода опровержения ни на чем не основаны. Не так давно режим Претории неоднократно отрицал факт своей агрессии против Анголы, пока военнослужащие этого режима не были взяты в плен и предстали перед представителями прессы и телевидения в Луанде.

46. Международный семинар по искоренению апартеида и содействию освободительной борьбе в Южной Африке, проведенный Специальным комитетом против апартеида в Гаване в мае этого года, отметил, что независимые африканские государства на юге Африки стали объектом угроз и нападений со стороны колониальных и расистских режимов в силу того, что они вносят важный вклад в борьбу за освобождение юга Африки. Этот семинар заявил о том, что „любое нападение на страны, которые оказывают помощь освободительным движениям, представляет собой нападение на международное сообщество” [S/12092, приложение I, пункт 11]. Семинар призвал африканские и другие государства осуществлять меры по международному сотрудничеству, с тем чтобы они имели возможность быстро отражать любую агрессию.

47. Ассамблея глав государств и правительств Организации африканского единства на своей тринадцатой сессии, состоявшейся 7 июля в Порт-Луисе, в Маврикии, одобрила предложенную Замбией резолюцию [ANG/Res.80 (XIII)] о том, что любое нападение, совершенное режимами белого меньшинства в южной части

Африки против „прифронтовых” государств, будет рассматриваться как нападение на весь африканский континент. Кроме того, я хотел бы обратить внимание Генеральной Ассамблеи на резолюцию 3411 С (XXX), в которой говорится о том, что Организация Объединенных Наций и международное сообщество несут особую ответственность в отношении угнетенных народов Южной Африки и их освободительных движений. Если „прифронтовые” государства принимают у себя освободительные движения Южной Африки и если они поддерживают законную борьбу за освобождение этой страны, то они поступают так не только потому, что они являются африканскими странами, но, что более важно, они несут особую ответственность. Акт агрессии Южной Африки против Замбии имел место два дня спустя после того, как ОАЕ приняла вышеупомянутую резолюцию. Этот акт агрессии является высокомерным вызовом ОАЕ и международному сообществу со стороны расистского режима.

48. Мы, конечно, надеемся, что Совет Безопасности одобрит рекомендации международного семинара и резолюцию ОАЕ и предупредит расистские режимы в южной части Африки о том, что любая агрессия, совершенная ими против независимых африканских государств, является агрессией против Организации Объединенных Наций, которая целиком и полностью стоит за освобождение южной части Африки, и что любая подобная агрессия встретит решительный отпор и повлечет за собой серьезное наказание.

49. Специальный комитет постоянно предупреждал о том, что Южная Африка наращивает военную мощь и что это представляет собой опасность не только для африканского континента, но и для международного мира и безопасности.

50. Уместно отметить, что военный бюджет Южной Африки возрос с 40 млн. рэндов в 1959/1960 году, то есть в год массовых убийств в Шарпевиле, до 1350 млн. рэндов в 1976/1977 году, то есть в год резни в Соуэто. Военный бюджет в этом году на 36 процентов превышает бюджет прошлого года и почти в два раза превышает бюджет позапрошлого года.

51. Эта быстрая милитаризация, облегченная серьезными нарушениями эмбарго на поставки оружия, привела к тому, что у режима Претории закружилась голова от собственного высокомерия. Г-н Т. Лэндли, член правительства и парламента Южной Африки, гордо заявлял — я цитирую стенографический отчет палаты Ассамблеи от 2 февраля 1976 года:

„...самые большие перемены для Южной Африки в период после выхода из Содружества наций и в постколониальный период состоят в том, что она является сегодня единственной державой в южной части Африки, которая имеет сколько-нибудь значительные силы обороны... Здесь, в южной части Африки, Южная Африка является военным гигантом”.

52. Имея такую военную силу, накопленную в то время, когда независимые африканские государства

направляли свои скудные ресурсы на развитие образования, здравоохранения и на другие нужды, правители Претории начали мечтать об установлении своей гегемонии над всей так называемой „Африкой к югу от Сахары”. Следует отметить, что режим Претории в начале этого года выдвинул поправку к закону об обороне, определяя Южную Африку как „Африку к югу от Сахары” и имея в виду, что на эту часть территории распространяются действия ее сил обороны. После того как африканские государства и Специальный комитет против апартеида осудили Южную Африку, эта поправка была пересмотрена, и она была закамуфлирована таким образом, чтобы позволить режиму направлять военные силы в любую часть света для подавления любого вооруженного конфликта и любых проявлений терроризма, которые этот режим может рассматривать в качестве угрозы Южной Африке. Я имею в виду поправку к закону об обороне, которая вошла в силу в марте этого года.

53. После поражения Южной Африки в Анголе высокомерие южноафриканского режима еще больше усилилось. Южная Африка расширила свои военные операции в Намибии и на границах Намибии и совершила нападение на черное население Южной Африки, что привело к массовым убийствам в Соуэто и к последующим событиям. Поэтому Специальный комитет не удивлен актом агрессии, совершенным против Замбии.

54. Я могу напомнить, что Специальный комитет неоднократно отмечал, что пропагандистские заявления Южной Африки о ее стремлении к разрядке и диалогу с африканскими государствами являются лишь прикрытием для репрессий внутри страны и агрессии за ее пределами. Сейчас мы все хорошо видим подлинный характер подобного рода заявлений.

55. Я хотел бы напомнить, что Совет Безопасности неоднократно был вынужден рассматривать вопиющие нарушения Устава и акты агрессии, совершенные расистским режимом Южной Африки. Специальный комитет постоянно подчеркивал настоятельную необходимость принятия обязательных мер согласно главе VII Устава. Поскольку таких мер принято не было, режим Южной Африки постоянно пренебрегал и попирает резолюции Совета. Он бросил вызов авторитету Совета Безопасности и принципам Устава, действуя безнаказанно, будучи твердо убежден, что Совет никаких дальнейших мер не примет. Необходимо только отметить, что резолюция, принятая Советом Безопасности в марте [резолюция 387 (1976)] в связи с агрессией Южной Африки против Анголы, и резолюция, принятая 19 июня по поводу массовых убийств в Соуэто, были сразу же отклонены режимом Южной Африки.

56. Если такое положение будет сохраняться и если в отношении режима Претории не будет применяться никаких санкций, то существует опасность того, что расизм внутри страны и агрессия за ее пределами достигнут еще более широких масштабов. Агрессия против Замбии является наглядным примером этого.



57. Специальный комитет против апартеида надеется, что Совет выполнит, как об этом говорил министр иностранных дел Замбии [1944-е заседание], свой долг. Мы считаем, что для того, чтобы заставить Преторию прислушаться к голосу разума, необходимо принять обязательные меры, изложенные в главе VII Устава. Мы считаем, что любые другие действия, в отличие от обязательных мер, ни к чему не приведут.

58. Мы надеемся, что Совет Безопасности не только осудит южноафриканскую агрессию против Замбии, но и введет также обязательное эмбарго на поставку оружия Южной Африке, как этого требовала Генеральная Ассамблея [резолюция 3411 G (XXX)]. По нашему мнению, это самое минимальное, что мог бы сделать Совет Безопасности на данном этапе развития событий в южной части Африки.

59. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Египта, которого я приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

60. Г-н АХМЕД (Египет) (*говорит по-английски*): Позвольте мне от имени делегации моей страны передать вам и членам Совета нашу искреннюю благодарность за предоставленную нам возможность принять участие в этих прениях. Я хотел бы также передать вам наши искренние поздравления не только в связи с вашим вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце — этот месяц практически уже подходит к концу, — но также в связи с вашим блестящим руководством работой Совета в течение одного из его наиболее трудных и сложных периодов.

61. Позвольте мне также воспользоваться этой возможностью, чтобы приветствовать присутствие среди нас министров иностранных дел Замбии и Объединенной Республики Танзании.

62. Я хотел бы также присоединиться от имени делегации моей страны и от себя лично к словам сочувствия и симпатии, высказанным здесь Председателем Совета делегации Китайской Народной Республики в связи с человеческими жертвами и материальным ущербом, причиненным вчера в результате разрушительного землетрясения.

63. Вопросом, который находится на обсуждении, является жалоба Замбии в связи с неоднократными вторжениями и актами агрессии Южной Африки против замбийских деревень и граждан. Таким образом, речь идет о нарушении Южной Африкой суверенитета Замбии и ее территориальной целостности. Египет счел необходимым принять участие в этих прениях в поддержку жалобы Замбии, поскольку, будучи африканской страной, Египет рассматривает такие нарушения как агрессию не только против Замбии, а также против всего африканского континента. Египет и фактически все другие африканские и неафриканские страны не могут позволить того, чтобы такое нарушение суверенитета и территориальной цело-

стности уважающей закон братской африканской страны оставалось безнаказанным, тем более что агрессор, безусловно, не является новичком в этом отношении. Южная Африка является редкостным примером международного рецидивизма; за последние 30 лет было достаточно доказательств ее неумолимого и упорного стремления растоптать принципы Устава, решения Совета Безопасности, подорвать авторитет Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека.

64. В своей политике Египет, как это было подтверждено президентом Садатом 23 июля 1976 года, всегда оказывал и продолжает оказывать полную поддержку делу африканской солидарности и завершению процесса деколонизации Африки, в особенности скорейшему достижению независимости народами Намибии и Зимбабве, и, в сущности, всеми другими африканскими народами, которые находятся под иностранным господством. Речь идет также о политике полной поддержки дела ликвидации практики апартеида и расовой дискриминации, где бы они ни проявлялись.

65. Вопрос, обсуждаемый сегодня в Совете Безопасности, вызывает большую тревогу по многим причинам. Возьмите, например, предысторию Южной Африки. Нарушения правительством Южной Африки прав человека являлись предметом постоянного обсуждения в Организации Объединенных Наций с момента ее создания.

66. Режим Южной Африки побил позорный рекорд: этот режим осуждался более чем в 50 резолюциях Генеральной Ассамблеи и во многих резолюциях Совета Безопасности, включая и резолюцию о введении эмбарго на поставки оружия. Фактически Южная Африка занимает только второе место после Израиля, своего союзника и сторонника, в этой игре или в этом занятии по коллекционированию осуждений Организации Объединенных Наций.

67. Действительно, акты агрессии правительства Южной Африки против своих соседей напоминают так называемые вооруженные ответные действия Израиля, самого верного друга и союзника Южной Африки, против соседей Израиля, ближайших и не столь ближайших. На этом сравнение не кончается, оно включает в себя порочные законы и практику обоих правительств.

68. Южная Африка действительно неоднократно осуществляла акты агрессии и вторгалась даже на территорию самой Замбии. Нужно ли напоминать членам Совета Безопасности об их предупреждении Южной Африке относительно ее агрессии против Замбии в октябре 1971 года? Фактически Совет Безопасности принял решение в 1971 году принять к сведению жалобы Замбии против вторжений и актов агрессии Южной Африки и вновь поднять этот вопрос в случае, если эти акции повторяются. Именно таково сейчас рассматриваемое нами положение.

69. Южная Африка вновь предприняла такие действия, и Совет Безопасности опять столкнулся с тем

же самым ответчиком, с его таким же циничным поведением и с той же самой жертвой.

70. В течение длительного времени Южная Африка подрывала авторитет Организации Объединенных Наций и игнорировала резолюции Совета Безопасности, а также решения Международного Суда и его консультативного заключения по Намибии<sup>1</sup> и сейчас ко всему наносит оскорбления и — точно так же, как и в октябре 1971 года, — цинично, возмутительно отказывается от своей ответственности и отрицает вторжения и нарушения, которые привели к последней жалобе Замбии.

71. Те члены Совета, которые возражали против исключения расистского режима Южной Африки из Организации Объединенных Наций, объясняли это тем, что исключение не является самым эффективным способом, который следует применить в случае, когда имеешь дело с таким ответчиком, и что Организация Объединенных Наций должна действовать постепенно, оказывая на Южную Африку постоянное давление, шаг за шагом, до тех пор, пока правое дело не восторжествует, пока не будут достигнуты равенство и справедливость. Это было в октябре 1974 года. Однако заявления и действия Южной Африки поставили под сомнение желания и надежды даже ее доброжелателей.

72. Все призывы Генеральной Ассамблеи и решения Совета Безопасности, а также различных органов Организации Объединенных Наций в отношении предоставления независимости Намибии, прекращения политики апартеида и практики дискриминации, прекращения Южной Африкой актов агрессии и вторжения и использования методов давления против ее соседей — все они до настоящего времени игнорируются. Вот почему слова г-на Боты, сказанные им вчера в Совете Безопасности, звучат цинично и бессмысленно.

73. Подавляющее большинство членов Организации Объединенных Наций было вынуждено после длительного периода терпеливого ожидания принять решение о том, что такое правительство не достойно чести быть членом нашей Организации. Таким образом, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 3207 (XXIX) призвала Совет Безопасности пересмотреть взаимоотношения между Организацией Объединенных Наций и Южной Африкой. Совет Безопасности не смог принять резолюцию по этому вопросу в связи с вето трех постоянных членов, поэтому Совет по-прежнему занимается рассмотрением этого вопроса.

74. Однако южноафриканское правительство оказалось в такой изоляции и проявило столь вызывающее отношение к авторитету Организации Объединенных Наций, что двадцать девятая сессия Генеральной Ассамблеи сочла необходимым не признавать полномочия южноафриканского правительства в качестве подлинного представителя народа Южной Африки<sup>2</sup>. Да как могло быть иначе, если южноафриканский режим по-прежнему навязывает политику апартеида и расовой дискриминации, применяя жестокую силу в отношении большинства населения, прибегает к мас-

совым убийствам черного африканского населения, что привело к тому, что повторились массовые убийства в Виндхукке и Шарпевиле, которые даже превзошли убийства в Соуэто в июне 1976 года.

75. Это — уникальные и вызывающие тревогу агрессивные действия страны, которую сегодня обвиняют Замбия и вся Африка, действия против населения и деревень Замбии и ее суверенитета. Кроме того, правительство этой страны сейчас утверждает, что ей неизвестно о каких-либо подобных акциях. Этот перечень действий Южной Африки говорит сам за себя. Известна также позиция Замбии. Это — мудрая, сдержанная и миролюбивая позиция государства — члена Организации Объединенных Наций и члена ОАЕ.

76. Даже западноевропейские страны, которые имеют традиционные тесные экономические и политические связи с режимом Южной Африки, вынуждены были признать провал и незаконность политики Южной Африки, будь то в отношении Намибии или в отношении апартеида, или в отношении поддержки режима Родезии. Недавно Европейское экономическое сообщество (ЕЭС) выступило с двумя декларациями — Люксембургской декларацией от 23 февраля и Декларацией Европейского совета от 2 апреля, где 9 западноевропейских членов ЕЭС высказались за самоопределение и независимость народов Намибии и Родезии.

77. Недавно пресса сообщила, что предпринимаются дипломатические шаги, направленные на то, чтобы убедить г-на Форстера в срочной необходимости прекратить оказание прямой или косвенной поддержки со стороны Южной Африки меньшинству Смита в Родезии и оказать давление на г-на Смита, с тем чтобы добиться конституционного урегулирования с черным большинством населения страны. Что касается Намибии, то предусматривалось, что Южная Африка должна назначить как можно скорее дату, когда она освободит от своего присутствия эту территорию и позволит политическим деятелям, в частности представителям СВАПО, принять участие в выработке конституции. К сожалению, все это ни к чему не привело.

78. Организация африканского единства не занимается политической борьбой против режима Южной Африки ради самой борьбы. Конечно, ничто другое так не порадовало бы африканские государства, как мирное урегулирование проблем Южной Африки с членами ОАЕ. Мы, конечно, приветствовали бы такой шаг, если бы Южная Африка принимала во внимание консультативное заключение Международного Суда в отношении Намибии<sup>1</sup> и многочисленные призывы Организации Объединенных Наций безотлагательно назначить дату ухода Южной Африки из Намибии. Мы, конечно, приветствовали бы и надеялись на то, что Южная Африка смягчит свою порочную и жестокую политику апартеида, законы и практику расовой дискриминации, с тем чтобы это привело к появлению более гармоничного, равноправного и более здорового, гуманного общества, в котором как черное большинство, так и белое меньшинство могли бы жить в условиях гармонии и справедливости. Мы, ко-

нечно, приветствовали бы отказ Южной Африки от поддержки расистского и обанкротившегося режима меньшинства в Родезии и оказание необходимого давления на это белое расистское меньшинство, чтобы оно вняло здравому смыслу, призывам к разуму и справедливости. Мы приветствовали бы все это, чтобы не прибегать к единственной остающейся у угнетенного, поправного и отчаявшегося народа альтернативе. Но разве это возможно?

79. Вскоре после ряда раундов дипломатических переговоров г-на Форстера в Германии в июне 1976 года взвод вооруженных сил Южной Африки при поддержке авиации осуществил 11 июля 1976 года нападение и подверг бомбардировке деревню Сиалола в Западной провинции Замбии, которая расположена почти в 30 км от границы Замбии. Из Замбии сообщили, что были убиты 24 человека, а 45 человек получили серьезные ранения.

80. Как можно верить заявлениям южноафриканского правительства о доброй воле и мирных намерениях, которые мы слышали здесь, в Совете, вчера от представителя Южной Африки? Как можно принимать их всерьез? Как можно всерьез рассматривать заявление Южной Африки о том, что она стремится к мирному урегулированию путем проведения диалога с соседями, когда мы видим, что только через две недели после ряда раундов дипломатических переговоров в Германии, только несколько месяцев спустя после призывов и обращений ЕЭС к Южной Африке изменить свою позицию, что все эти усилия ни к чему не привели и что Южная Африка по-прежнему использует старую практику репрессий и давления, прибегая к тем же объяснениям и неуклюжим опровержениям?

81. Министр иностранных дел Замбии заявил в Совете [1944-е заседание], что инцидент в Сиалоле, в котором принимали участие южноафриканские самолеты, — это последний из 13 других вопиющих актов агрессии против его страны, совершенных Южной Африкой только в этом году. Однако представитель южноафриканского режима набрался наглости заявить в Совете — и именно это он говорил здесь в октябре 1971 года, — что они ничего не знают о каком-либо нападении южноафриканцев на Замбию 11 июля и не давали указаний осуществлять подобное нападение.

82. В октябре 1971 года, когда Замбия была объектом такого же вопиющего акта агрессии со стороны режима Претории, Совет Безопасности принял резолюцию 300 (1971), в которой содержался призыв к Южной Африке „в полной мере уважать суверенитет и территориальную целостность Замбии” и говорилось, что „в случае нарушения Южной Африкой суверенитета или территориальной целостности Замбии Совет Безопасности соберется вновь для дальнейшего рассмотрения создавшейся обстановки согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций”. После принятия этой резолюции представитель Замбии в то время заявил в Совете:

„Я с самого начала должен сказать, что Совет проявил большую несправедливость в отношении нас, выразив столь мягкое порицание Южной Африке...”

...Насколько мы понимаем, только что принятая резолюция, особенно пункт 3 ее постановляющей части, свидетельствует о том, что в случае дальнейших нарушений Южной Африкой нашей территориальной целостности, нашего воздушного пространства и суверенитета Совет Безопасности соберется вновь для рассмотрения дальнейших мер, которые не будут исключать и меры, предусмотренные в главе VII Устава Организации Объединенных Наций” [1592-е заседание, пункты 40 и 45].

83. У Южной Африки нет никаких оправданий ее последних актов агрессии против Замбии, помимо избитого заявления о том, что она ничего не знала о подобных инцидентах. Представитель Южной Африки дошел вчера до того, что приписал эти нападения и воздушные рейды против Замбии безответственным африканским подрывным элементам и „неурегулированности положения на юге Африки” [1944-е заседание, пункт 63]. Почему же оно не урегулировано? Представителю удобнее не говорить об ответственности своего собственного правительства. А затем он обратился с сентиментальным призывом к „доверию” и „примирению” для достижения и сохранения мира. Мира на какой основе? Мир и бесчеловечные, антигуманные законы апартеида и его практика вряд ли могут сосуществовать. Доверие и примирение вряд ли могут развиваться и процветать в условиях жестокой политики эксплуатации Южной Африкой населения Соуэто и других городов Южной Африки или в условиях нападений Южной Африки на своих соседей.

84. Вчерашнее выступление южноафриканского представителя находится в противоречии с действиями его собственного правительства и фактически явилось ярким проявлением издевательства Южной Африки над Замбией, Африкой и фактически над данным Советом. Волк пытается рядиться в овечью шкуру; может ли леопард избавиться от своих пятен? Вряд ли.

85. Я считаю, что перед Советом, перед Организацией Объединенных Наций и Уставом Замбия выступает как уважающее законы и миролюбивое государство — член Организации Объединенных Наций и ОАЕ, чья единственная вина в глазах Южной Африки может заключаться в том, что она сочувственно относится к делу свободы народов Зимбабве и Намибии, — вина, разделяемая подавляющим большинством членом Организации Объединенных Наций и находящаяся в соответствии с различными резолюциями и решениями Организации Объединенных Наций.

86. Замбия — это молодое африканское государство, которое смело пошло на многочисленные экономические жертвы и трудности, с тем чтобы содействовать осуществлению бойкота со стороны Организации Объединенных Наций расистского режима меньшинства в Родезии, являющейся также союзником Южной Аф-

рики. Ни при каких обстоятельствах, ни под каким предлогом и ни при каких уловках нельзя позволить Южной Африке или Родезии осуществлять вероломные налеты в глубь территории Замбии и оставаться безнаказанной и неосужденной, потому что Замбия поддерживает идеи и цели решений Совета Безопасности и резолюций Генеральной Ассамблеи по Намибии, апартеиду и Родезии.

87. С другой стороны, на скамье подсудимых перед этим Советом находится правительство меньшинства Южной Африки, незаконный и уверенный в своей правоте жестокий и циничный режим, который обвиняется в использовании уловок, тактики диверсий и в том, что бросает вызов авторитету и резолюциям Организации Объединенных Наций. Южная Африка обвиняется в совершении постоянных актов агрессии против ее соседей, а также против черного большинства ее граждан из-за того, что они осмелились выразить надежду избавиться от ненавистных, угнетательских и бесчеловечных законов и практики правительства Претории, представляющего белое расистское меньшинство.

88. И до тех пор, пока действия и акции правительства Южной Африки, направленные против ее соседей и черного населения, будут говорить за себя громче и звучать правдивее, чем вчерашнее заявление ее представителя в Совете, нельзя ни в чем верить Южной Африке.

89. Нет никакого сомнения в том, что Совет Безопасности должен недвусмысленно осудить агрессию, особенно когда речь идет о постоянных актах жестоких преднамеренных налетов, нападений с воздуха и репрессиях — даже если это цинично отрицается — не только против малого соседа, но против самого авторитета Совета, а также против авторитета Устава Организации Объединенных Наций. Никакие неуклюжие предлоги, никакие уловки и никакие циничные и пустые заявления о мирных намерениях на этот раз не могут быть использованы Южной Африкой или ее друзьями, с тем чтобы защитить ее от вполне заслуживаемого осуждения; в противном случае это подорвало бы авторитет и умалило бы значение Организации Объединенных Наций и ее Устава.

90. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Следующий в списке ораторов — представитель Заира, которого я приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

91. Г-н УМБА ди ЛУТЕТЕ (Заир) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я новичок в этой большой дипломатической семье Организации Объединенных Наций, но тем не менее, поскольку я до сих пор не имел возможности сделать этого, я хотел бы передать вам от имени делегации Заира и от себя лично горячие поздравления в связи с вашим вступлением на пост Председателя одного из самых важных органов Организации Объединенных Наций. Моя страна — Республика Заир — поддерживает с вашей страной — Италией — теплые, дружественные, плодотворные отно-

шения и сотрудничество, которые могут служить примером для всего мира. В связи с этим я рад видеть достойного и подлинного сына этой страны возглавляющим работу Совета. Многие предыдущие ораторы имели возможность подчеркнуть сложность и прежде всего деликатный характер вашей миссии, однако все имели удовольствие напомнить о природных качествах и выдающихся способностях итальянских дипломатов; и я заметил, что все особенно говорили о ваших личных качествах, которые послужат успеху в работе Совета. Вы уже дали нам достаточно возможности убедиться в этом. В этой связи позвольте мне передать вам, несмотря на то, что срок ваших полномочий скоро истечет, наши искренние пожелания успеха в вашей благородной миссии в интересах Организации Объединенных Наций и ее членов.

92. Я хотел бы сейчас выполнить печальную миссию и присоединиться к тем словам и выражениям сочувствия, которые вы высказали в адрес китайского народа в связи с гибелью людей и большим материальным ущербом, причиненным Китайской Народной Республике в результате недавнего землетрясения.

93. Я выступаю в данных прениях по рассматриваемому Советом Безопасности вопросу по четырем причинам.

94. Во-первых, моя страна решительно выступает против всех видов агрессии. В данном случае братская страна Замбия подверглась нападению и, как мы знаем, понесла человеческие жертвы.

95. Во-вторых, Замбия является страной, с которой моя страна поддерживает братские, теплые отношения. У нас общая граница, у наших народов одинаковое происхождение, и мы говорим на одном и том же языке. Так что то, что представляет собой интерес для Замбии, по ряду причин интересует и мою страну — Заир.

96. В-третьих, Замбия относится к странам „третьего мира”, к группе неприсоединившихся стран, а также к африканскому континенту, неотъемлемой частью которого является моя страна.

97. В-четвертых, — это вопрос, касающийся борцов за свободу, а значит, и борцов за деколонизацию. Долгое время мы верили, что проблемы деколонизации почти решены. Однако мы были разочарованы. Моя страна считает эту борьбу за свободу священным делом, и поэтому для нас она является предметом личной заинтересованности.

98. Всего лишь две недели назад под вашим председательством Совет рассматривал жалобу, представленную Республикой Угандой в связи с нарушением Израилем территориального суверенитета Уганды. Меньше чем через неделю после этой израильской воздушной операции Совет рассматривает аналогичный вопрос, в такой же степени серьезный, связанный с актами агрессии, совершенными Южной Африкой против Замбии — другого члена Организации Объединенных Наций.

99. Мне нет нужды останавливаться на самих фактах; они уже были совершенно ясно и точно представлены министром иностранных дел Замбии [1944-е заседание].

100. Перед лицом этих серьезных обвинений представитель Южной Африки действительно чувствовал себя вчера неудобно [там же], и он не отрицал этих фактов; все, сказанное им, сводилось к тому, что его страна ничего не знает об этих инцидентах и что он сделал запрос по этому делу. Однако, как подчеркнул вчера представитель Мавритании, нет ничего удивительного и нового в этой тактике, которая состоит либо в отрицании фактов, либо в отвлечении внимания Совета Безопасности, с тем чтобы помешать ему осуществлять его законные функции.

101. Поэтому как можно нам верить заявлениям представителя Южной Африки? Несколькими месяцами ранее Южная Африка напала на Анголу, и некоторые из ее солдат были захвачены в плен. И тем не менее она постоянно отрицала какое бы то ни было присутствие Южной Африки в Анголе. Сейчас же, когда мы знаем, что войска Южной Африки находились в Анголе, я не думаю, что мы могли бы поверить его последним заявлениям хоть в какой-то степени больше, чем его предыдущим заявлениям.

102. Каждый знает, что после всего там случилось. В лагере СВАПО самолеты Южной Африки были ясно видны. Откуда, как затем спросил представитель Мавритании [там же], появились эти призраки? В любом случае они могут быть только призраками, исходящими от Форстера и его палачей. А сейчас я скажу несколько слов о расследовании, которое предложила провести Южная Африка. Я хотел бы знать — и я полагаю, что это в какой-то степени относится к каждому присутствующему здесь, в Совете — я хотел бы знать, каковы будут результаты этого расследования?

103. Министр иностранных дел Замбии привел впечатляющее число фактов, провокаций и инцидентов, за которые Южная Африка несет ответственность. Южная Африка не отрицает этого. И тем не менее она продолжает атаки и осуществляет агрессию против Замбии.

104. Вчера все те, кто присутствовал в этом зале, слышали невразумительное и туманное выступление представителя Южной Африки. Послушать его, так в его доброй воле не может быть сомнений. Его страна представляет собой страну доброй воли. Только оставьте вещи в том же порядке, и все встанет на свои места и придет в соответствие. Я считаю, что ораторы, которые предшествовали мне, прекрасно и довольно подробно продемонстрировали, что такие выступления не заслуживают того, чтобы принимать их во внимание. Поэтому давайте забудем об этом выступлении. Нет причин для его обсуждения, нет причин для беспокойства, чтобы отвернуть его.

105. Однако я хотел бы знать, действительно ли представитель Южной Африки верит в то, что он говорил.

Что является жестом доброй воли? Какой жест доброй воли Южная Африка всегда делала международному сообществу? Режим Претории знает только презрение, высокомерие, политику сжатого кулака, политику бравады и репрессий.

106. Имеется другой симптоматичный факт, о котором я также должен упомянуть и который был также отмечен предыдущим оратором. Какие страны наиболее часто упоминаются в Совете? Какие страны наиболее часто упоминаются в Совете в связи с жалобой о нарушении принципов Устава и невыполнении резолюций Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Международного Суда? Я считаю, что нет смысла называть их. Что касается ответа, то не может быть никакого сомнения в том, как подчеркнул мой коллега представитель Египта, что Южная Африка установила рекорд, 50 раз подвергшись обсуждению в различных органах Организации Объединенных Наций. Это немаловажное замечание. Оно ясно иллюстрирует позицию и поведение некоторых государств, таких как Южная Африка, характерная особенность которых заключается в том, что они систематически нарушают принципы Устава и соответствующие резолюции органов Организации Объединенных Наций.

107. Я действительно удивлен тем, что Южная Африка продолжает оставаться членом Организации Объединенных Наций. Меня также удивляет то, что остальные государства — члены Организации Объединенных Наций признают присутствие государства, которое ничем не занимается, кроме как насмешками и издевкой над Организацией. Если вникнуть, то причина оправдания этому существует одна, о которой упоминалось во время прений, касающихся агрессии Израиля против Уганды. В своем выступлении представитель Израиля обвинил Совет Безопасности, Организацию Объединенных Наций и международное сообщество в бесхарактерности, оппортунизме и сговоре. Это — суровое обвинение и некоторые члены Совета Безопасности воспользовались случаем, чтобы упомянуть об этом. Я ограничусь тем, что скажу, что представитель Израиля был прав в данном вопросе, и я хочу это доказать.

108. Если это не так, то как можно объяснить то обстоятельство, что Совет, рассматривая вопрос о нарушении территориальной целостности Уганды Израилем, просто отложил это рассмотрение, даже не объявив, что он в принципе осуждает такое нарушение. Во время этой дискуссии некоторые ораторы — я имею в виду сейчас представителя Гвинеи [1940-е заседание] — были очень взволнованы и выразили опасение, что, если международное сообщество, и в частности Организация Объединенных Наций полностью не осудит подобные акты, то будет создан крайне опасный прецедент. Представитель Гвинеи даже добавил, что, учитывая поведение Израиля и Южной Африки, мы должны ожидать, что однажды Южная Африка последует примеру Израиля. И я думаю, что у представителя Гвинеи были основания говорить так, поскольку интервенция Израиля имела место в ночь с 3 на 4 июля, а через неделю Южная Африка совершила акт агрессии про-

тив Замбии, используя свои военно-воздушные силы, атаковав мирную деревню в Замбии. Здесь мы вынуждены говорить о заговоре, соучастии, безразличии, если не сказать больше, со стороны некоторых членов нашей Организации.

109. Но еще более важен для Совета Безопасности тот факт, что Южная Африка совершает это не впервые. Южная Африка — нераскаявшийся рецидивист. Она привыкла совершать акты агрессии и убивать без зазрения совести. Она презрительно относится к Организации Объединенных Наций. И средства массовой информации, которые всегда готовы разразиться бранью, когда хоть один волос упадет с головы представителей некоторых стран, на этот раз почти ничего не сообщают. Когда Совет рассматривал жалобу Уганды, вы сами видели, что в этом зале было полно народу. Здесь были даже аплодисменты. Почему? Потому что они праздновали израильский успех. А сейчас, когда убито 24 замбийца, 45 ранено и 16 человек пропало без вести, в прессе об этом не было вымолвлено ни одного слова. Посмотрите на это помещение: в нем почти пусто. Некоторым членам Организации Объединенных Наций это даже надоело. Не потому ли что стыдно за действия Южной Африки? Нет, потому что безразлично. Какое дело им до того, что над Организацией Объединенных Наций насмеваются? Какое им дело до того, что так много пролито крови? Это лишь кровь бедных людей, кровь африканцев, кровь черных людей, какое им до этого дело?

110. Я думаю, что настало время, чтобы спросить и поставить вопрос, который уже неоднократно поднимался. Посмела бы Южная Африка атаковать деревню или город той группы стран, которую мы все знаем? И если в действительности Южная Африка сделала бы так, то что произошло бы? Когда столь серьезные вопросы привлекают внимание нашего Совета, то что мы должны делать? Очень часто страны, которым предъявляются обвинения, прибегают к отговоркам, а именно что это был случай вынужденной самообороны, права преследования или чрезвычайного положения. Впервые благодаря богу Южная Африка даже не осмелилась прибегнуть ни к так называемому „праву преследования“, ни к „праву самозащиты“. Может быть, она наконец поняла, что подлинные борцы за свободу и страны, которые оказывают помощь борцам за свободу, занимаются действительно самообороной. Южная Африка совершает агрессию против этой страны, и каждый, кто несет зло, никогда не может говорить, что он поступает таким образом, защищая себя. Мы знаем, что Организация Объединенных Наций через Генеральную Ассамблею и Международный Суд заявила о том, что Южная Африка продолжает незаконно присутствовать в Намибии. Поэтому Южная Африка не имеет права оставаться в Намибии. То же самое можно сказать и о режиме меньшинства в Солсбери, который продолжает свое правление над нашими братьями в Зимбабве.

111. Вчера [1944-е заседание] я с восхищением и гордостью слушал искренние слова министра иностранных дел Замбии. Он заявил, что

„Южная Африка, разрушая наши деревни, совершая на нас нападения, убивая борцов за свободу, полагает, что может нас запугать. Нет. Напротив, все это должно укреплять нашу решимость, потому что мы понимаем и знаем, что мы защищаем священное дело. Дело освобождения не является предметом переговоров. Все африканцы говорят так. И не только африканцы, но и все люди, верные духу справедливости, выступают в поддержку борющихся за свободу, и Замбия готова выполнить свой долг, независимо от того, что произойдет и чего это ей будет стоить“.

Эти слова следует выслушать, и они должны вдохновлять всех борцов за свободу. Они делают честь их автору: они делают честь Замбии; они делают честь Африке; они, наконец, делают честь международному сообществу.

112. Что касается Совета Безопасности, органа, ответственного за поддержание мира, то это должно убедить его в том, что до тех пор, пока на юге Африки существуют незаконные расистские режимы белого меньшинства, не будет возможностей для достижения мира. Вчера это были Замбия и Ангола; завтра, возможно, это будет Танзания; может быть, это будет Ботсвана; возможно, Лесото. И почему не Заир? Почему не Бенин или любая другая африканская страна?

113. Все это должно прекратиться. Южная Африка и так уже достаточно причинила беспокойства органам Организации Объединенных Наций. Как говорил вчера министр иностранных дел Замбии, Совет должен по крайней мере проявить солидарность с Замбией и борцами за освобождение, безоговорочно осудив агрессию Южной Африки. Когда министр иностранных дел Замбии вернется на родину, он должен по крайней мере передать своему народу послание надежды, сказав, что этот народ страдал не напрасно и что в своей борьбе он получает поддержку международного сообщества. Поступая таким образом, Совет Безопасности лишь проявит последовательность в своей прогрессивной политике в области деколонизации.

114. Как я только что сказал и как об этом говорили многие ораторы, Организация Объединенных Наций уже заявила о том, что присутствие Южной Африки в Намибии является незаконным, и признала законность борьбы борцов за освобождение. Это минимальное, что может сделать Совет, не говоря уже о возмещении ущерба, причиненного этой агрессией. Я убежден, что Совет будет действовать соответствующим образом, примет все необходимые меры, чтобы осуществить на практике многие резолюции Организации Объединенных Наций в отношении Намибии и Зимбабве. Это пожелание я высказываю от всего сердца, и я уверен, что таково желание всех тех, кто выступает за справедливость и мир.

115. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хочу информировать членов Совета, что я только что

получил письма от представителей Мадагаскара, Уганды и Эфиопии с просьбой пригласить их участвовать в прениях в Совете согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры. Поэтому я предлагаю, согласно установившейся практике и если нет возражений, пригласить этих представителей принять участие в дискуссии в Совете без права голоса.

116. Я приглашаю представителей Мадагаскара, Уганды и Эфиопии занять места, отведенные для них в зале Совета; при том понимании, что их пригласят занять место за столом Совета, когда наступит их очередь выступить с заявлением.

*По приглашению Председателя г-н Расулундрайбе (Мадагаскар), г-н Мвагагухунга (Уганда) и г-н Ибрахим (Эфиопия) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.*

117. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Либерии. Я приглашаю ее занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

118. Г-жа БРУКС-РАНДОЛЬФ (Либерия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, пользуясь этой возможностью, разрешите мне, поздравить вас в связи с вашим вступлением в должность Председателя Совета Безопасности в июле.

119. Я хочу также от имени правительства и народа Либерии передать представителю Китая и через него правительству и народу Китая наше глубокое сочувствие в связи с теми потерями, которые они понесли в результате недавнего землетрясения.

120. Президент Республики Либерия г-н Уильям Р. Толберт поручил мне выступить в ходе данных прений в поддержку правительства Замбии и решительно осудить непрекращающиеся нарушения территориальной неприкосновенности Республики Замбии со стороны расистского правительства Южной Африки. Мы также осуждаем любое нарушение Южной Африкой территориальной целостности независимых африканских стран на юге Африки.

121. Вчера [там же] в своем заявлении в данном Совете г-н Ситеке Мвале, член парламента, министр иностранных дел Республики Замбии, дал всеобъемлющий анализ зловещих актов и планов расистского режима белого меньшинства Южной Африки против его правительства, в частности акта агрессии, совершенного 11 июля 1976 года.

122. В своем ответе на заявление министра иностранных дел Замбии так называемый представитель Южной Африки заявил следующее:

„Вначале я хотел бы заявить, что правительство Южной Африки ничего не знает о нападении на замбийскую деревню в районе Сиалолы 11 июля 1976 года. Правительство Южной Африки никогда не да-

вало разрешения и никогда не дало бы разрешения на совершение нападения на замбийские деревни” [там же, пункт 48].

Категорическое опровержение представителя Южной Африки в связи с обсуждаемым вопросом ставит, по мнению моего правительства, очень серьезные вопросы.

123. Я хотела бы сейчас обратиться к правительству Южной Африки через его представителя, находящегося в этом зале.

124. Готово ли правительство Южной Африки принять миссию Совета Безопасности по выявлению фактов, касающихся данного вопроса? Готово ли правительство Южной Африки предоставить этой миссии по выявлению фактов всю необходимую информацию о передвижениях войск в течение этого периода?

125. В многочисленных резолюциях Совета говорится о том, что присутствие Южной Африки в Намибии является незаконным. Поэтому никакая часть территории Намибии не может использоваться Южной Африкой в качестве плацдарма для нарушения территориальной неприкосновенности Республики Замбии и для нападения на намибийцев, которые ведут борьбу за освобождение своей страны.

126. Если за европейскими странами признавалось право вести борьбу за то, чтобы вырваться из железных когтей нацистской оккупации, то почему следует лишать героический народ Намибии права вести борьбу за освобождение своей страны от незаконного расистского режима Южной Африки?

127. В заключение я хотела бы получить ответ от представителя Южной Африки на вопрос о миссии по выявлению фактов, который я задала несколько минут назад, с тем чтобы в проекте резолюции, который, возможно, будет принят по вопросу, который сейчас рассматривает Совет, был принят во внимание этот факт.

128. Позвольте мне сказать режиму Южной Африки, как я уже делала это в Совете ранее, что стрелку истории нельзя повернуть вспять: убивать борцов за свободу или людей, которые ведут борьбу за свое освобождение, — это просто сеять семена, которые принесут еще большие всходы. Они будут произрастать снова и снова до тех пор, пока вся Африка не будет свободной.

129. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующим оратором в моем списке является представитель Кубы. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

130. Г-н АКОСТА (Куба) (*говорит по-испански*): На предыдущем заседании делегация Кубы уже имела возможность поздравить вас в связи с успешным выполнением вами обязанностей Председателя Совета Безопасности, и мы также приветствовали сердечные



и дружественные отношения, существующие между Италией и Кубой. Сегодня я только хотел бы еще раз подтвердить эти слова. Делегация Кубы хотела бы поблагодарить вас, г-н Председатель, и всех членов Совета за предоставленную нам возможность выступить в ходе этих прений без права голоса.

131. Мы хотим также выразить наше соболезнование в связи с жертвами, которые имели место вчера в Китайской Народной Республике в результате землетрясения.

132. Ситуация, из-за которой мы собрались здесь, является серьезной, хотя и не новой. В течение 15 лет Совет Безопасности и другие органы Организации Объединенных Наций рассматривают и осуждают расистский, агрессивный, экспансионистский и невыносимый режим Южной Африки. По этому поводу было много сказано, было принято огромное число резолюций; международное сообщество решительно протестует против жестокой системы апартеида, которая представляет собой, как совершенно ясно можно заключить из повестки дня этого Совета, угрозу правительствам и народам Африки и, более того, угрозу международному миру и безопасности.

133. Всего лишь месяц назад нужно было вновь посадить режим Южной Африки на скамью подсудимых за кровавые массовые убийства, совершенные в Соуэто и в других городах, когда учащиеся и другие люди выступили против угнетения. Сообщения, поступающие из Претории и Йоганнесбурга, свидетельствуют о том, что движение протеста внутри страны растет и что полиция и расистские вооруженные силы отчаянно пытаются утопить это восстание в крови.

134. Сегодня Совет вынужден был собраться вновь для того, чтобы рассмотреть еще один акт агрессии режима Южной Африки. Нас не удивляет этот новый акт, направленный против независимого и прогрессивного государства Африки — Республики Замбии.

135. В этом году расистская Южная Африка совершила 14 актов вооруженной агрессии против народа и правительства Замбии. Совсем недавно — 11 июля 1976 года — была совершена новая агрессия в деревне Сиалола, в районе Каунгамаша в Западной провинции. Южноафриканские войска без всякого повода вторглись в этот район, который находится в 28–30 км в глубь территории Замбии и, поддержанные военно-воздушными силами, атаковали и бомбардировали деревню и транзитный лагерь СВАПО, вследствие чего было убито 24 человека и ранено 45 человек.

136. Этот акт агрессии, разоблаченный в Совете министром иностранных дел Республики Замбии [1944-е заседание], представляет собой вопиющее нарушение территориальной целостности Замбии и является угрозой международному миру и безопасности. Этот акт является настолько вопиющим, что представитель Южной Африки в своем вчерашнем выступлении в Совете [там же] вынужден был прибегнуть к затасканному доводу о том, что его правительству

ничего не было известно об этом, хотя совершенно ясно, что эти действия были совершены с ведома этого правительства.

137. Не довольствуясь посылкой расистских отрядов в Сиалоле, режим Форстера использовал „соответствующим образом” свои реакционные воздушные силы. Мы говорим „соответствующим образом” потому, что международное сообщество очень хорошо знает, что для этих целей Южная Африка получает военное снаряжение от западных держав. Она производит и получает оружие для того, чтобы увековечить порочную систему апартеида, чтобы бороться с движениями освобождения, чтобы пытаться задушить сопротивление внутри страны и чтобы совершать нападения на другие африканские государства региона, как это было разоблачено представителем Замбии.

138. Делегация Кубы с глубоким воодушевлением осуждает эту фашистскую и расистскую агрессию против суверенного, прогрессивного, неприсоединившегося государства.

139. Совсем недавно Координационное бюро неприсоединившихся стран, собравшееся 30 мая — 2 июня в Алжире, выступило с осуждением южноафриканского режима и высказало серьезную озабоченность в связи с тем, что империалистические державы оказывают поддержку анклаву расистского меньшинства. Торжественная декларация, принятая в Алжире Координационным бюро, приобрела особое значение в свете событий, которые мы сегодня рассматриваем.

140. В свете этих событий необходимо, чтобы мы проанализировали хотя бы вкратце корни этого прогнившего режима, его последствия и его перспективы.

141. Система апартеида была создана империализмом одновременно с началом холодной войны в 1948 году и шла в ногу с созданием агрессивного блока Организации Североатлантического договора [НАТО] и так называемой политикой балансирования на грани войны, провокациями в Берлине и с созданием серий баз и военных пактов против Советского Союза и социалистического сообщества. Южноафриканский режим апартеида присоединился к империалистической стратегии, направленной на удушение революционного движения национального освобождения, и стал жандармом реакции в Африке.

142. Восемнадцать миллионов негров были согнаны на худшие земли. Осуществлялась политика дискриминации и репрессий. Население использовалось в качестве рабов, в качестве дешевой рабочей силы.

143. Г-н Бота имел наглость 19 июня [1930-е заседание] прикрываться ложными, сфабрикованными цифрами, оправдывая свой режим. Он, однако, забыл сказать о том, что черные рабочие за такой же труд, что и труд белого рабочего, получают в 10–20 раз меньше. Он также не говорил о том, что неграм достается самая тяжелая и грязная работа. Он забыл сказать о том, что в сельской местности разница в зар-



плате черного и белого может быть в тридцать раз меньше. Он не упомянул о том, что с 1948 по 1973 год более 10,5 млн. африканцев были брошены в тюрьмы в соответствии с жестокой правовой системой, выработанной основателями апартеида для угнетения коренного населения.

144. Сюда следует добавить военный бюджет Южной Африки, который в 1975–1976 годах достиг 1300 млн. рэндов, что составляет 18 процентов всего бюджета и 3 процента валового национального продукта Южной Африки. Подобные расходы на военные нужды повысились на 36 процентов по сравнению с предыдущими бюджетами.

145. Следует отметить крайне возмутительный факт, что сейчас, в нашу эпоху, все еще существует такой антигуманный и одиозный режим. Правители Претории не в одиночку покоятся на плечах черных масс, на их плечах также покоятся и транснациональные монополии империализма, которые ежедневно выкачивают баснословные прибыли. Следует отметить, что капиталовложения более 200 крупных корпораций США составляют пятую часть всех иностранных капиталовложений в Южной Африке.

146. Одним словом, можно сказать, что речь идет о международном союзе империалистических монополий. Именно они поддерживают режим Южной Африки, именно этот союз дает расистам Претории атомные реакторы, вертолеты, современную авиацию, короче говоря, любые виды оружия военного назначения. Именно это оружие было использовано для того, чтобы учинить резню над патриотами в Соуэто и в других населенных пунктах. Это же оружие использовалось несколько месяцев назад против героических ангольских патриотов, которое потерпело крах. Это же оружие сегодня используется против Республики Замбии, и это же оружие угрожает всем народам и правительствам африканского континента.

147. Нет сомнения в том, что порочный режим апартеида вступил сейчас в необратимый этап окончательного кризиса. И даже самые умелые лекари империализма не смогут его вызволить из этого положения, потому что кризис Южной Африки отражает кризис колониализма и неоколониализма на африканском континенте. Об этом ярко свидетельствуют победы народов Гвинеи-Бисау, Анголы и Мозамбика.

148. В Соуэто безоружное население выступило против угнетателей, используя палки и камни. В Анголе вторжение режима Южной Африки было с триумфом отражено, и, таким образом, был положен конец мифу о превосходстве белой расы. В Намибии и Зимбабве крепнет и растет движение за национальное освобождение.

149. В этот критический для режима апартеида и его сообщников период все большее значение приобретает роль, которую играет мировое сообщество, боевая солидарность суверенных прогрессивных государств Африки с национальными освободительными

движениями. Вот почему в связи с новой агрессией южноафриканского режима против Республики Замбии делегация Кубы, выступая от имени своего правительства и народа, гневно протестует против агрессии, совершенной против этого братского народа, против всех правительств – членов ОАЕ.

150. В жилах нашего народа течет кровь африканцев, африканцев, вывезенных в качестве рабов с африканского континента.

151. Куба обращается с призывом к Совету Безопасности решительно осудить эту новую расистскую агрессию и надеется, что этот орган заставит Южную Африку освободить территорию Намибии от своего присутствия. Куба надеется, что Совет примет эффективные меры против южноафриканского режима и потребует, чтобы те государства, которые поставляют Южной Африке оружие и поддерживают с ней дипломатические отношения, а также поддерживают этот режим своими капиталовложениями и торговыми отношениями, положили конец этим отношениям, выполнив таким образом соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций.

152. Обращаясь с таким призывом, Куба действует в полном соответствии со своими принципами, отвечая взаимностью на ту солидарность, которая была продемонстрирована по отношению к ней в период ее борьбы против империализма.

153. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке – представитель Мадагаскара. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

154. Г-н РАСУЛУНДРАИБЕ (Мадагаскар) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, позвольте мне выразить от имени делегации моей страны чувство большого удовлетворения в связи с вашим пребыванием на посту Председателя Совета Безопасности. Тесные и дружественные отношения между Италией и Мадагаскаром позволяют мне надеяться, что под вашим умелым и мудрым руководством Совет сможет после рассмотрения жалобы Замбии принять решение, которое даст нам надежду на то, что для Африки наступит эпоха мира и безопасности и, кроме всего прочего, – эпоха свободы и справедливости.

155. Я хотел бы также выразить вам лично и всем членам Совета слова благодарности от имени делегации Мадагаскара за разрешение участвовать в этих прениях.

156. Я хотел бы также присоединиться к словам соболезнования, которые вы сказали в адрес делегации Китайской Народной Республики по поводу человеческих жертв и материального ущерба, которые явились результатом тяжелого землетрясения в этой стране.

157. Факты, сообщенные Совету Безопасности министром иностранных дел Замбии г-ном Мвале [1944-е заседание], уже хорошо известны, и поэтому я не буду о них снова упоминать. Тем более что при всем жела-

нии я не мог бы изложить эти факты так образно и авторитетно, как это сделал член правительства Замбии, который оказал нам честь, приняв участие в этих прениях, за что мы ему очень благодарны.

158. Правительство Демократической Республики Мадагаскар осуждает расистский, незаконный режим Претории за непрекращающиеся акты агрессии против Республики Замбии, братской страны, с которой нас связывают прочные узы солидарности в борьбе и общие цели, направленные на полное освобождение Африки. И действительно, моя страна считает, что любая агрессия, совершенная против любого африканского государства, является агрессией против нашей страны, против нашего суверенитета, территориальной целостности, кто бы ни был жертвой этой агрессии — Коморские острова, Сомали, Ангола, Мозамбик, Уганда или Замбия. Я перечислил только те страны, в отношении которых Совет проводил заседания в этом году.

159. Акты преднамеренного насилия, совершенные режимом Претории 11 июля в деревне Сиалола, расположенной в 30 км от границы в глубь территории Замбии, имеют, по мнению делегации Мадагаскара, исключительно серьезное значение хотя бы в связи с человеческими жертвами. Я пользуюсь этим случаем для того, чтобы выразить правительству Замбии, а через него и семьям пострадавших искренние соболезнования и сочувствие народа и правительства Мадагаскара.

160. Эти акты насилия являются серьезными и должны быть осуждены, поскольку они представляют собой открытое нарушение международного права и пункта 4 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций, членом которой режим Претории не имеет права быть. Разрешите мне напомнить, что запрещается прибегать к угрозе „силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с Целями Объединенных Наций”.

161. Преступное нападение на Сиалолу также является очень серьезным актом агрессии, поскольку оно направлено против намибийских националистов, которые ведут борьбу под знаменем СВАПО за осуществление своих неотъемлемых прав, за освобождение своей страны, которая незаконно оккупирована администрацией Форстера в нарушение решений Организации Объединенных Наций и заключения Международного Суда<sup>1</sup>.

162. Трагический инцидент, который имел место 11 июля, является также серьезной акцией потому, что это не изолированный или исключительный случай, а один из множества случаев нападений, осуществляемых регулярными войсками, оснащенными современным оружием, против государства Замбии, преступление которого состоит в том, что оно имеет общую границу с Намибией, выступает против расовой дискриминации, против превосходства белых

и режимов меньшинства, выступает за правление большинства и самоопределение народов Африки. 24 нарушения суверенитета этой страны, совершенные расистским режимом Южной Африки, перечислил нам здесь представитель правительства Замбии в ходе наших прений в октябре 1971 года [1590--1592-е заседания]. Вчера министр Мвале перечислил 14 других нарушений, совершенных с начала этого года, то есть в среднем два раза в месяц.

163. Если государство прибегает к систематическому нарушению суверенитета и территориальной целостности другого государства для достижения своих национальных целей, то это уже достаточно для того, чтобы лишить его всякой законности, если она у него есть. А у режима Форстера этой законности никогда и не было, и цели, которые он преследует, нападая на Замбию, также являются незаконными.

164. То, что представитель Претории прибегает ко лжи в отношении инцидента, имевшего место 11 июля, абсолютно не меняет положения. Эта ложь ничего не меняет в уже доказанном факте того, что этот режим питает враждебные намерения в отношении независимых африканских стран, приняв закон, согласно которому разрешается направление экспедиционных южноафриканских войск в любой пункт, расположенный на юге Сахары, в Замбию или в иные места. Нас нельзя заставить поверить в ложь, в то, что периодически появляются какие-то „марсиане” для того, чтобы сеять смерть и разрушения в Сиалоле и прилегающих районах полосы Каприва. Одно из двух: или Претория утратила контроль над своими войсками, незаконно размещающимися в Намибии, и эти войска становятся тогда опасными для всего мира, в том числе и для самого режима Претории; или же вторжение на территории соседних африканских стран стало настолько обычным, что этим войскам даже не требуется разрешения из Претории для того, чтобы направиться туда. В обоих случаях трудно приуменьшить опасность, которая угрожает суверенитету и безопасности соседних с ней стран.

165. Пришло время, чтобы Совет Безопасности прекратил противоречить самому себе. Пришло время, когда Совет Безопасности должен в духе резолюции 300 (1971) проявить свою решимость обеспечить суверенитет, целостность и безопасность Замбии и положить конец присутствию вооруженных сил Южной Африки, незаконно размещенных в полосе Каприва, а также во всей Намибии. Пришло время, когда Совету следовало бы прекратить заявлять о своей приверженности принципу независимости Намибии и в то же время терпеть ее оккупацию Южной Африкой и использование ее территории в качестве базы для агрессии против соседних африканских государств. Довольно создавать иллюзию того, что мы оказываем поддержку СВАПО и ее законным требованиям, если Совет будет по-прежнему закрывать глаза на преследования и убийства членов СВАПО южноафриканскими войсками как в самой Намибии, так и на других территориях, а именно в Замбии.

166. В условиях, которые я только что изложил, Совет Безопасности должен потребовать вывода из Намибии южноафриканских войск, ответственных за всякого рода преступления, в том числе за непрекращающиеся акты агрессии против Республики Замбии. Если это будет принято и осуществлено, то такая мера будет соответствовать требованиям Замбии в отношении ее безопасности. Эта мера не предполагает использования вооруженной силы со стороны Организации Объединенных Наций и ее членов, хотя она и не отражена в том перечне мер, к тому же неограниченном, о которых говорится в статье 41 Устава. Эта мера соответствовала бы международному праву, поскольку, не осуществляя никакого суверенитета над Намибией, Южная Африка не может вводить туда никакие вооруженные силы. Такая мера, если ее нужно уточнить, не может идти вразрез с любым решением, которое Совет может принять, когда он через несколько недель будет рассматривать вопрос о Намибии.

167. В своем вчерашнем выступлении министр иностранных дел Замбии призвал Совет выполнить обязательство, которое он взял на себя, приняв в 1971 году резолюцию 300. Он потребовал, чтобы против Южной Африки были приняты решительные и действенные меры. Та мера, о которой я упоминал выше, может и должна быть в числе таковых.

168. Я не хотел бы продолжать свое выступление, не присоединившись к тому, о чем вчера в Совете заявил министр иностранных дел Замбии:

„Поэтому основным вопросом является вопрос установления правления черного большинства в Намибии и Зимбабве и ликвидации апартеида в Южной Африке. До тех пор, пока в этом регионе будут сохраняться расистские режимы белого меньшинства, международное сообщество еще не раз будет свидетелем актов агрессии этих режимов против независимых африканских стран... Мир и безопасность в южной части Африки останутся шаткими, а международный мир и безопасность будут находиться под угрозой” [1944-е заседание, пункт 24].

169. Если в результате прений Совет примет решение, которое будет отвечать справедливым требованиям Замбии, то это решение должно учитывать ответственность этого органа за поддержание международного мира и безопасности. Для южной части Африки требуется, чтобы Намибия и Замбия были немедленно освобождены, а апартеид был ликвидирован.

170. Мы слишком хорошо знакомы с вводящими в заблуждение трюками, на которые способен южноафриканский режим, и поэтому мы не можем особенно удивляться той тактике, которую он предпочитает использовать в ходе данных прений. Есть ли необходимость напоминать о том, что самый вызывающий случай, связанный с такой тактикой, произошел в Сан-Франциско, когда южноафриканский режим подписал Устав Организации Объединенных Наций, в то же время оставив за собой право проводить свою по-

литику апартеида у себя дома? Его предложение о проведении диалога и его так называемая „политика разрядки” в отношении независимых африканских стран оказались всего-навсего пустыми обещаниями, направленными на то, чтобы ввести в заблуждение мировое общественное мнение обещаниями, которые, кроме того, находятся в противоречии с его вторжениями в Анголу и Замбию. Мы твердо убеждены в том, что в данном случае режим Претории действовал против своих вполне понятных интересов, публично признав степень своей наглости и оскорблений, — нечто такое, что должны осудить те круги, которые все еще осмеливаются надеяться на какой-то гипотетический вклад со стороны Южной Африки в мирное развитие обстановки в южной части Африки.

171. Я хотел бы обратиться особо к представителям этих кругов, напоминая, что если и может быть какая-либо мирная эволюция в этом районе, то условия, заложенные с этой целью независимой Африкой, находятся в Лусакском манифесте<sup>3</sup> и Декларации о южной части Африки, принятой в Дар-эс-Саламе в апреле 1975 года Советом министров Организации африканского единства на его девятой специальной сессии. Южная Африка отвергает эти условия. Когда мы приглашаем их вести переговоры с африканским населением Азании, расисты Претории отвечают убийствами в Соуэто. Очевидно, сама Южная Африка не хочет вести переговоры под угрозой, но она вынудила испытать это правительство Замбии, если не считать того, что эти угрозы были осуществлены. Делегация Мадагаскара уверена в том, что Совет единодушно осудит такой метод действий.

172. В заключение своего выступления я хотел бы сказать о более широкой проблеме, которая беспокоит слабые в военном отношении страны, особенно африканские, проблеме, возникшей в результате окончания обсуждения Советом жалобы Уганды без принятия какого бы то ни было решения, жалобы, являющейся весьма аналогичной данному случаю, что ясно и так.

173. Заявляя о том, что идея территориальной неприкосновенности государств всегда была и по-прежнему остается одним из важнейших и всеми признанных принципов международного права, мы испытываем беспокойство в связи с практикой и теорией, используемыми Израилем и Южной Африкой при попытке узаконить или юридически оправдать нарушения ими суверенитета и неприкосновенности арабских и африканских государств. По нашему мнению, территориальный суверенитет любой страны, большой или малой, должен уважаться, и мы думаем, что не существует никаких веских причин, в силу которых можно считать законным или допустимым любое нарушение — даже временного характера — этого принципа. Тщательное соблюдение этого принципа территориального суверенитета сегодня является одной из гарантий сохранения того мира и той справедливости, к которой мы постоянно стремимся. Мы уверены в том, что Совет гарантирует, чтобы принимаемые им решения в будущем обеспечили соблюдение этого принципа.

174. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий в моем списке оратор — г-н О. Т. Эмвула, заместитель главного представителя СВАПО при Организации Объединенных Наций. В соответствии с ранее принятым Советом решением и согласно правилу 39 временных правил процедуры я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

175. Г-н ЭМВУЛА (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, уважаемые члены Совета Безопасности, позвольте мне выразить искреннюю благодарность от имени моей делегации за оказанную мне честь выступить перед вами. Мы глубоко уважаем этот высокий орган, так как он несет огромную ответственность перед всем человечеством. Моя делегация считает, что в конце концов однажды будет сделан решающий шаг, касающийся вопроса, который является предметом нашей особой озабоченности.

176. В связи с тем, что СВАПО впервые выступает в Совете за время исполнения вами обязанностей, г-н Председатель, я хотел бы поздравить вас от имени народа Намибии и от имени товарища Сэма Нуйомы, Председателя СВАПО, а также от себя лично в связи с вашим вступлением на этот очень важный и ответственный пост по поддержанию справедливого мира, являющегося основой Устава Организации Объединенных Наций.

177. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, с тем чтобы выразить наше искреннее сочувствие в связи с землетрясением, которое произошло в Китае. Мы выражаем наше соболезнование китайскому народу, его правительству и партии Китая.

178. В четвертый раз менее чем за 7 месяцев этот самый высокий орган Организации Объединенных Наций счел необходимым собраться для рассмотрения преступлений осуждаемого в мире порочного режима, а именно Южной Африки.

179. В январе этого года Совет Безопасности рассматривал преступление, связанное с продолжающейся незаконной оккупацией Намибии этим режимом апартеида. Тогда Совет [*резолюция 385 (1976)*] призвал этот режим освободить Намибию от своего присутствия и прекратить дальнейшее использование этой международной территории в качестве плацдарма для агрессии против соседних государств.

180. В марте Совет вновь был созван для рассмотрения военной агрессии Южной Африки против Народной Республики Анголы. Тогда Совет [*резолюция 387 (1976)*] осудил вторжение Южной Африки в Народную Республику Анголу и потребовал, чтобы Южная Африка перестала использовать территорию Намибии для провокационных актов агрессии против Народной Республики Анголы и любых других соседних африканских государств.

181. Еще не успела осесть пыль, как этот орган был вновь срочно созван в прошлом месяце для обсуж-

дения массового убийства школьников в Соуэто и других местах в самой Южной Африке, совершенного этим отъявленно пагубным режимом.

182. Сегодня Совет вновь заседает, обсуждая последний вероломный акт агрессии против Республики Замбии. 11 числа этого месяца расистский одиозный режим Южной Африки вновь незаконно использовал территорию Намибии в качестве плацдарма, осуществив неспровоцированное нападение с воздуха и с земли на деревню Сиалолу в Западной провинции Замбии, где погибло по крайней мере 24 человека и было серьезно ранено 45 человек.

183. В тот же день г-н Агостиньо Нето, Президент Народной Республики Анголы, объявил о том, что три деревни в южной части Анголы были подвергнуты нападению и сожжены теми же самыми агрессивными южноафриканскими расистскими силами, которые снова использовали Намибию в качестве плацдарма.

184. Все эти акты агрессии осуществляются в тот самый момент, когда вооруженная борьба, начатая Народно-освободительной армией Намибии под руководством авангардной партии СВАПО, привела к новым значительным результатам на новых военных фронтах и в оперативных районах в центральных и южных районах Намибии и к расширению ранее завоеванных районов военных операций в северных, северо-западных и северо-восточных районах Намибии.

185. Не сумев противостоять и сдержать решительное наступление сил СВАПО, режим апартеида и его оккупационные силы прибегли к бандитским вооруженным нападениям на соседние независимые африканские государства и к запугиваниям, угрозам, убийствам, насилию, арестам и задержаниям без суда политических кадров СВАПО и их сторонников внутри страны.

186. Большая часть этих зверских преступлений, осуществленных террористическими силами Южной Африки, не известна миру, поскольку этот режим запрещает какие-либо сообщения об этом в своей попытке заявить миру о призрачном мире в Намибии и о том, что намибийцы в целом поддерживают зловещую оккупацию этого режима. Однако реальность крайне отличается от того, что пропагандирует Южная Африка.

187. 29 августа 1975 года безответственные, не поддающиеся контролю оккупанты-террористы изнасиловали 75-летнюю полуслепую г-жу Найленге в Онгенга и серьезно ранили ее 85-летнего мужа г-на Полуса Найленге. Эти жертвы провели более месяца в госпитале. С тех пор инциденты такого характера стали частым явлением в северной части Намибии.

188. В том же месяце прошлого года незаконный оккупационный режим Южной Африки после убийства марионеточного вождя Элифаса совершил нападение в бантустане Овамбо. Это привело к пыткам, суду и вынесению смертного приговора Аарону Му-

шимба и Хендрику Шиконго. Этот суд по своему характеру и существу был незаконным и полностью несправедливым, поскольку он стал постыдным судом над СВАПО как организацией. Представитель Международной комиссии юристов подтвердил, что этот суд является насмешкой над юстицией.

189. 10 июня в деревне Эпинга, население которой было полностью выселено расистской армией, был убит священник Корнелиус Нхиши-тенде. Его годовалый сын и священник Науконго были серьезно ранены. Это произошло из-за того, что он выразил протест по поводу выселения народа из деревни.

190. В конце недели 11 июля 1976 года оккупационные войска убили 13-летнего мальчика недалеко от Ондангуа, в то время как он пас скот.

191. Это лишь несколько фактов из сотен актов террора.

192. В то время как незаконный оккупационный режим Южной Африки незаконно осуждает намибийских патриотов на смерть, он также занимается уничтожением намибийской природной экологии и людских поселений вдоль северной границы районов. Деревни насильственно перемещены из Руаканы по реке Кунене, из Окалонго в Ангелу, из Эпинги, Охаванги в Нкурункуру на реке Окаванго, затем из Андары через Сингаламве в Катимамулило на Замбези.

193. Тысячи семей были изгнаны, оставив необработанный урожай и собственность. Они были переселены в концентрационные лагеря, называемые защищенными деревнями, которые находятся в пустынных местах, где люди переносят неопишуемые страдания и нищету. В процессе переселения многие погибли и сотни получили увечья или навсегда лишились трудоспособности в своих стойких усилиях сопротивляться этому насильственному изгнанию со своих родных земель.

194. Намибия превратилась в землю страданий. Люди везде скорбят. Матери теряют своих детей, которых убивают во время пастьбы скота или когда они идут или возвращаются из школ развезжающие расистские террористы, которых насчитывают более чем 50 000 человек в одном только северном районе Намибии. Беременных женщин насилюют. Матери и их дети расстреливаются расистами.

195. Пытаясь получить информацию о движении СВАПО, оккупационные силы врываются в дома и похищают, пытаются и допрашивают людей. Все чаще такие действия приводят к гибели или увечью многих намибийцев.

196. СВАПО имеет неоспоримые улики относительно всех упомянутых мною актов террора и многих других актов. Она располагает фактами относительно страшного положения, в котором находится в настоящее время Намибия и которое противоречит тому, что заявил вчера представитель террористических сил в попытке обмануть Совет.

197. Народ Намибии устал от постоянного незаконного присутствия южноафриканского колониального режима в Намибии, однако никто не хочет оказать ему эффективную помощь в его судьбе.

198. Накануне переговоров Киссинджера – Форстера в Западной Германии представители церквей в Намибии, имеющие широкие контакты с ее населением, направили г-ну Киссинджеру письмо, в котором говорилось:

„Мы убеждены, что подавляющее большинство черного населения нашей страны горячо стремится к тому, чтобы южноафриканская полиция, армия и администрация незамедлительно покинули эту территорию... отказались от дискриминационной политики, которая столь жестоко проводится здесь... [и] все возрастающего правления террора, которому подвергается население, в частности произвольным арестам, неограниченным задержаниям и жестоким пыткам, нарушающим человеческое достоинство и искажающим отношения в рамках семей и общин и полностью отчуждающих черное население”.

199. Поэтому очевидно, что комедия, которую разыграл в Совете представитель самого лживого и лицемерного режима, рассчитана на то, чтобы ослепить и ввести в заблуждение мировое общественное мнение и заставить его поверить, что расистская Южная Африка намеревается сейчас уйти из Намибии. Это относится также к его отрицанию агрессии против Замбии.

200. Вчера Южная Африка представляла себя в качестве невинной жертвы, то есть в роли волка, облаченного в шкуру овцы. Это было маневром, рассчитанным на то, чтобы отвлечь внимание от фактов, имеющихся в распоряжении Совета. Южная Африка не пойдет добровольно на изменения, которые оправдали бы этот шаг. Напротив, режим стал более опасным. Южная Африка пытается замаскировать свои репрессивные действия в Намибии, действия, которые будут иметь последствия для соседних стран.

201. Так называемые „конституционные переговоры” в Намибии являются не чем иным, как средством колониалистской расистской Южной Африки для скрытого навязывания своих злобных планов бантустанизации и для увековечения господства белого меньшинства над большинством населения Намибии. Так называемый Турнхалле полностью контролируется той же реакционной Национальной партией Южной Африки. Это позорное сборище никчемных марионеток, которых режим облачил в новые костюмы и ботинки, которые они надели впервые в своей жизни и вынуждены были их вернуть обратно, поскольку они им не подходили.

202. Эта затея с Турнхалле была отвергнута Намибией, и я хочу сказать о племенной группе, признанной Южной Африкой, которая отказалась участвовать в Турнхалле. Как сообщается в газете „Виндхук адвертайзер”, в единственной издающейся на английском языке газете в Намибии, от 21 июля 1976 года,

„попытка включить представителей инакомыслящих в делегацию Дамары на конституционной конференции потерпела серьезную неудачу, когда Консультативный совет Дамараленда отклонил Турнхалле как фарс.

В это время представитель Виндхукской фракции племени Дамара заявил, что она не будет принимать участие без наблюдения со стороны Организации Объединенных Наций.

Председатель официально признанного Консультативного совета Дамараленда г-н Юстус Гаруб заявил, что КСД рассматривает все решения, принятые в Турнхалле, как недействительные и неприменимые к Юго-Западной Африке. Что касается КСД, то Дамара в нем не была представлена. Делегация во главе с г-ном Е. Кристи — это инспирированная Южной Африкой группа людей, которые находились там в личном качестве.

Г-н Гаруб сказал, что КСД не получал никакого приглашения от г-на Кристи. Даже если бы оно было получено, то он бы отказался от него. Если хотят, чтобы группы Дамары приняли участие в конференции, Турнхалле должны осуществить принципиальные изменения. Кроме того, приглашение должно исходить от „представителей ответственной инстанции, а не от группы случайных лиц”.

...Было выдвинуто требование об освобождении и предоставлении независимости Юго-Западной Африке, ее территориальной целостности, обеспечении демократических прав и равенства всем жителям, независимо от их расы, цвета кожи или этнического происхождения”.

203. Расистский представитель пытался убедить Совет в том, что так называемые „конституционные переговоры” привели к изменениям в Намибии. Конечно, они помогли Южной Африке укрепить свои военные позиции в Намибии; конечно, они привели к новым жертвам в Намибии. Однако изменение, к которому призывают намибийцы, — это полный уход оккупационного режима.

204. Мы знаем, что кульминацией так называемых „конституционных переговоров” должно быть создание, возможно, к концу следующего месяца, марионеточного правительства в Намибии во главе с марионеточным черным премьер-министром, который будет камуфлировать подлинного, белого премьер-министра, являющегося его заместителем. Подобное правительство оставит вопросы обороны и иностранные дела в руках Претории или согласится с тем, чтобы расистские войска оставались в Намибии по его „приглашению”. Это, конечно, облегчит агрессивные действия против независимых африканских стран.

205. Акты террора и международного гангстеризма, о которых я говорил ранее, происходят в то время, когда Южная Африка, как следовало бы ожидать, должна выполнять резолюцию Совета Безопасности

385 (1976), и они представляют собой преднамеренные методы, используемые незаконным режимом в его попытке навязать результаты этих так называемых „конституционных переговоров” — или Турнхалле, как их называют, — народу Намибии. Как любой злоумышленник, Южная Африка очень хорошо знает, что она никогда не сможет навязать свои злоешие планы и махинации народу Намибии под прикрытием Турнхалле до тех пор, пока авангардная партия Намибии СВАПО будет оставаться сильной и динамичной, какой она является.

206. По сути дела, все преступные акты, совершенные оккупационным режимом Южной Африки против намибийцев и сторонников СВАПО, в частности, направлены на то, чтобы физически ликвидировать СВАПО и помешать ее усилиям по деколонизации и подлинному освобождению Намибии. Только СВАПО может поставить под угрозу злоешие планы Южной Африки. Поэтому делегация моей страны призывает Совет не дать ввести себя в заблуждение этим преступным режимом. Южноафриканский расистский режим всегда был и будет оставаться агрессивным, экспансионистским и опасным режимом, если только международное сообщество не примет решительных мер для того, чтобы положить конец его преступным планам. Этот режим хочет по-прежнему сохранять свое колониальное присутствие в Намибии и использовать Намибию в своих агрессивных планах.

207. Оккупация Намибии расистской Южной Африкой — это основной источник напряженности в этом регионе, и только ликвидация этой оккупации сможет принести мир в этот регион. Мы попросили пригласить нас участвовать в этих прениях именно потому, что наша страна используется этим воинственным, экспансионистским режимом для нарушения воздушного пространства и территориальной неприкосновенности независимых африканских государств.

208. СВАПО Намибии выступает за международное право, за полное уважение принципов Устава Организации Объединенных Наций и за соблюдение всех прав человека, как это сформулировано во Всеобщей декларации прав человека Организации Объединенных Наций. СВАПО выступает за уважение суверенитета стран и за нерушимость их территориальной целостности.

209. В ходе расистского нападения на деревню Сиалола в Замбии погибли в основном безоружные намибийцы. Мы рассматриваем эту агрессию как акт международного терроризма, нарушение международного права, и этот акт должен быть осужден.

210. Южная Африка является нашим врагом потому, что она оккупирует нашу землю. Мы вполне оправданно рассматриваем Южную Африку как нашего врага, а Южная Африка рассматривает нас как своего врага, потому что мы мешаем Южной Африке выполнять ее злоешие планы. Если этот чудовищный агрессивный акт Южной Африки не будет осужден, то должны ли мы, как враги, сталкиваться друг с другом? Должен

ли я выступить против врага, которого я вижу в Нью-Йорке?

211. Южная Африка своими действиями и практикой выступает против принципов, за которые выступает Совет. Она неоднократно нарушала границы Анголы и Замбии. Расистский представитель здесь заявлял вчера о том, что его режиму неизвестно о действиях его агрессивных войск против Замбии. Я полагаю, что это правильно, что ему и его режиму не было необходимости знать об этом, поскольку его режим в этом году принял закон, который дает его расистским генералам зеленую дорогу, для того чтобы сеять смерть и разрушение в любом месте в Африке к югу от Сахары, не обращаясь за помощью к своему парламенту в Кейптауне.

212. Он также утверждал, что граждане Замбии нарушили границу Южной Африки. Однако Южная Африка не имеет общей границы с Замбией. Если расисты считают, что Намибия — это Южная Африка, тогда это, наряду с другими фактами, только подтверждает, что Южная Африка хочет сохранить не какую-то часть территории Намибии, а всю Намибию. Именно поэтому СВАПО продолжает борьбу. Мы — намибийцы, а не южноафриканцы. Мы ведем борьбу именно с южноафриканским расистским режимом в Намибии, а не в Южной Африке. Как только этот режим уйдет из Намибии, война будет окончена. Поэтому, если он столь миролюбив, как утверждал вчера его представитель, если он проявляет понимание и сговорчивость и не чувствует враждебности, то почему он не освободит от своего присутствия нашу страну? Почему он безнаказанно милитаризует Намибию? Почему он убивает намибийцев? Почему он умаляет достоинство народа нашей страны?

213. Представитель агрессивной страны заявил здесь вчера, что они поддерживают контакты с 11 группами инакомыслящих из 11 африканских стран и что цель этих групп инакомыслящих — свергнуть правительства этих стран. Банда Мушалы была подготовлена ими и сегодня нарушает порядок в Республике Замбии. Мы считаем, что эти 11 групп вовлечены или будут вовлечены в эту пособническую деятельность против стран своего происхождения. Это еще одна угроза со стороны южноафриканского расистского режима посеять беспорядок в Африке. Африканские государства должны принять это во внимание. В этом плане оккупанты также готовят из числа реакционных элементов Анголы банды террористов, представляя их как борцов СВАПО, для того чтобы опорочить борцов СВАПО. Они не добьются в этом успеха.

214. СВАПО Намибии несет ответственность перед намибийским народом, и Намибия должна и будет освобождена. Конгресс СВАПО, имевший место в Валвис Бей в Намибии, подтвердил веру в своего руководителя Сэма Нуйому и признал тот факт, что освобождение Намибии может быть достигнуто только под его руководством. СВАПО не поддается нажиму или угрозам. Расистские акты террора и запугивания только укрепят нашу веру в то, что заявления расист-

ского режима о том, что он не имеет притязаний на Намибию, являются несерьезными, и поэтому война за освобождение будет продолжаться и принимать более широкие масштабы, с тем чтобы ответить на вызов этого расистского режима.

215. Представитель режима террора рассмешил нас вчера, заявив, что взаимные обвинения ведут к обратным результатам. Что, по его мнению, не ведет к обратным результатам? Он сказал, что следует избегать разрушений, вызываемых войной, и что никто не должен одобрять их. Я должен ему напомнить о том, что именно его режим выбросил в мусорную корзину резолюцию 385 (1976) Совета Безопасности, в которой предпринималась попытка устранить причины войны, а именно: путем вывода оккупационных сил из Намибии и проведения свободных выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций.

216. В этих обстоятельствах я хотел бы поблагодарить те страны, которые оказали нам помощь. Я хотел бы обратиться с призывом к дружественным странам отнестись к нам с пониманием и помочь нам защитить права нашего народа в Намибии, Зимбабве и в Южной Африке.

217. Нет необходимости говорить здесь о противоречиях этого самого провокационного режима, который когда-либо был известен миру. Я хотел бы сказать несколько слов о тех, кто является союзником этого режима.

218. Я хотел бы упомянуть об Израиле, который появился в контексте событий в южной части Африки. Расчистка территории вдоль северной границы Намибии и создание сложного механизма обороны были спланированы в том же духе, что и линия Барлев вдоль Суэцкого канала, которая существовала до начала октябрьской войны 1973 года. В этом отношении следует отметить, что, согласно имеющейся у нас достоверной информации, все это было сделано благодаря щедрой помощи, оказанной сионистским Израилем режиму апартеида, с тем чтобы совместными усилиями содействовать и укреплять так называемую теорию о государствах, обладающих средней силой, которая была выработана в ходе визита Форстера в Тель-Авив.

219. В этом же свете следует рассматривать недавнее военное вторжение на территории независимых африканских государств Замбии и Анголы, которое имело место спустя несколько дней после израильского рейда в аэропорт Энтеббе. Очень удачно, что как раз сегодня я увидел газету „Стар” от 24 июля 1976 года, выходящую в Йоханнесбурге, в которой также говорится о сотрудничестве между Южной Африкой и Израилем и упоминается о том, что Израиль обучает Южную Африку ведению партизанской войны. Все это направлено на то, чтобы подорвать деятельность тех, кто борется за осуществление своих прав.

220. Следует также подчеркнуть, что военная машина, использовавшаяся для совершения всех вышеупо-



мянутых террористических актов, агрессии и международного бандитизма, была предоставлена Южной Африке некоторыми членами этого Совета. Вертолеты „Алуэтте” и „Пума”, которые использовались в молниеносных рейдах на замбийские и ангольские деревни, были поставлены Францией и Соединенным Королевством. Бомбардировщики „Букканир”, истребители „Мираж” и „Импала”, которые ежедневно сеют смерть и разрушения в Замбии, Анголе и Намибии, прямо поставляются или строятся по лицензиям Соединенного Королевства, Франции и Италии, соответственно.

221. Режим Южной Африки обогрел свои руки кровью невинных людей в Суэзо, Анголе и в Намибии и превратился в опасного торговца смертью и разрушениями, и он не остановится до тех пор, пока не утопит в крови африканские народы. Он превратился в убийцу. Вот почему этот режим принял самый агрессивный закон, определяющий Южную Африку как всю Африку южнее Сахары. Конечно, сам г-н Форстер является нацистом; за это он и находился в тюремном заключении во время второй мировой войны.

222. Поэтому просто непонятно и тревожно, почему Соединенное Королевство, Франция, Федеративная Республика Германии и другие западные страны продолжают вооружать Южную Африку и, что хуже всего, предоставляют ей ядерную технологию. Приходится делать вывод о том, что любая страна, которая флиртует с расистским режимом Южной Африки, является пособницей проведения актов террора, убийств и агрессии. Мы считаем, что они должны прекратить этот опасный курс в отношении Южной Африки.

223. В заключение делегация моей страны просит Совет самым решительным образом осудить неспровоцированные акты агрессии против Замбии и других соседних стран, совершенные расистским режимом Южной Африки. Совет должен вновь осудить использование Намибии в качестве плацдарма для нападения на независимые африканские государства и потребовать, чтобы фашистские силы немедленно покинули территорию Намибии. Следует также осудить расистскую Южную Африку за бессмысленные убийства намибийцев внутри страны и за ее пределами. И наконец, Совет должен ликвидировать эту раковую опухоль, приняв меры в соответствии с главой VII Устава.

224. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Совет принимает к сведению заявление, сделанное г-ном Эмвула, и его личный вклад в наши прения.

225. Г-н ЛАЙ ЯЛИ (Китай) (*говорит по-китайски*): Прежде всего разрешите мне передать наши теплые поздравления г-ну С. Г. Мвале, министру иностранных дел Республики Замбии, и г-ну Ибрахиму Кадуме, министру иностранных дел Объединенной Республики Танзании, которые лично принимают участие в работе Совета Безопасности. В своем вчерашнем заявлении [1944-е заседание] г-н Мвале представил большое число неопровержимых фактов, которые разобла-

чают и осуждают агрессию южноафриканских властей против Замбии. Совет Безопасности должен со всей серьезностью рассмотреть его заявление.

226. 11 июля войска Южной Африки при поддержке ее военно-воздушных сил совершили открытый налет и бомбардировали деревню Сиалола в пограничном районе Замбии, в результате чего было много жертв и народу Замбии был нанесен значительный материальный ущерб. До этого южноафриканские власти совершали неспровоцированные нападения на пограничные районы Замбии более чем двенадцать раз подряд. Это число агрессивных актов является новым серьезным преступлением расистского режима Форстера против народа Замбии и серьезнейшим нарушением государственного суверенитета и территориальной целостности Замбии и агрессией против Замбии. Она нарушает международный мир и безопасность и является грубой провокацией против всего африканского народа. Китайское правительство и народ выражают возмущение по поводу этих актов агрессии южноафриканского расистского режима и решительно осуждают их.

227. Нынешняя агрессия южноафриканских расистских властей против Замбии — это еще одно проявление реакционного характера этого режима и доказательство того, что этот режим находится на грани гибели. За последние годы национально-освободительная борьба народа южной части Африки против империализма, колониализма, расизма и гегемонизма постоянно углублялась, в результате чего южноафриканский расистский режим Форстера и ему подобные оказались в беспрецедентной изоляции.

228. Для того чтобы сохранить свое неустойчивое правление, южноафриканский расистский режим активно прибегает к двойной тактике контрреволюции при потворстве и поддержке сверхдержав. Говоря о „расовом примирении” внутри страны и широко рекламируя „диалог и переговоры” за границей, режим в значительной мере усилил свои варварские меры угнетения народа Южной Африки и свой сговор с расистским режимом Южной Родезии, в то же время прибегая к военным провокациям против соседних и независимых африканских стран в попытке погасить пламя революционной борьбы азанийского народа и помешать африканским государствам оказать поддержку справедливой борьбе этого народа. 16 июня южноафриканскими властями в одностороннем порядке было совершено кровавое преступление в Суэзо; позднее они совершили неспровоцированное вооруженное нападение на замбийский пограничный район; несколько дней назад они вновь совершили хладнокровное убийство черных студентов в Витбанке, в Южной Африке. До сих пор они незаконно оккупируют Намибию и даже используют ее в качестве плацдарма для вооруженной агрессии против соседних независимых африканских стран. Эти отвратительные преступления и извращенные акции расистского режима Южной Африки полностью свидетельствуют о его двойственной контрреволюционной тактике и



о том, что этот режим полон вражды по отношению к широким массам африканского народа. Это только может поднять азиатский народ на еще более упорную борьбу. Как указывалось в резолюции [см. Res.476 (XXVIII)], принятой на двадцать седьмой сессии Совета министров ОАЕ, недавно проведенной в Маврикии, „единственной эффективной гарантией для африканского народа Южной Африки против повторения кровавой бойни является вооруженная борьба за захват власти народом”. При широкой поддержке всего африканского народа, который ведет борьбу в обстановке единства, расширение вооруженной борьбы народа юга Африки, безусловно, ускорит крах расистского режима Южной Африки.

229. Под руководством президента Каунды правительство Замбии и ее народ твердо поддерживают справедливую борьбу народа юга Африки за национальное освобождение и справедливую борьбу стран и народов „третьего мира” против империализма, колониализма и гегемонизма, и в этом отношении они сделали важный вклад.

230. Чтобы защитить своей государственный суверенитет и территориальную целостность, оказать помощь и поддержку народам юга Африки в их борьбе за освобождение, правительство и народ Замбии ведут упорную борьбу против провокаций расистского режима Южной Африки и против давления со стороны гегемонизма. Мы восхищаемся ими. Китайская делегация твердо поддерживает справедливое требование, высказанное министром иностранных дел Замбии, о решительном осуждении агрессии Южной Африки, и мы считаем, что Совет Безопасности соответственно должен принять резолюцию, гневно осуждающую расистский режим Южной Африки за его жестокую агрес-

сию против Замбии и требующую прекращения подобных актов гангстеризма, а также другие необходимые меры на основании соответствующих положений Устава Организации Объединенных Наций.

231. Согласно сообщению агентства Синьхуа, в районе Таншан-Фенан, провинции Восточный Хопей, Китай, 28 июля произошло сильное землетрясение. Сравнительно сильные толчки ощущались в Тяньцзине и Пекине. В настоящее время китайское правительство принимает срочные меры к тому, чтобы организовать население на ускорение борьбы с последствиями землетрясения, а также предпринимает превентивные меры против возможных будущих потрясений. Широкие массы населения в районе землетрясения объединены на общую борьбу против последствий землетрясения. Председатель Совета Безопасности и многие другие представители в своих выступлениях сегодня высказали сочувствие в наш адрес. От имени китайской делегации я хотел бы выразить искреннюю благодарность за их сердечные слова, которые я передам правительству и народу Китая.

*Заседание закрывается в 19 час.*

#### *Примечания*

<sup>1</sup> *Legal Consequences for States of the Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa) notwithstanding Security Council Resolution 276/1970, Advisory Opinion, I. C. J. Reports 1971, p. 16.*

<sup>2</sup> *См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, Приложения, пункт 3 повестки дня, документ A/9779.*

<sup>3</sup> *Там же, двадцать четвертая сессия, Приложения, пункт 106 повестки дня, документ A/7754.*

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишете по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---